

# BORSSZEM JANKÓ



Előfizethetni a kiadó-hivatalban: Budapest, Kerepesi ut 54. Előfizetési díj: Egész évre 16 kor. — Félévre 8 kor. — Negyedévre 4 kor.

Megjelen minden vasárnap.

Egyes szám ára 36 fillér.

## Br. Fejérváry.

Öreg baka vónék, nem regruta, bundás — nem ijeszt meg engem czibil nagyot-mondás. Értem én már olyan gefektet, felczúgot, hol fülemben nem szó, de golyóbis bűgött. Nem maradt szégyenben ott sem szük nadrágom — rongyos szó-csatán is a rezet kivágom. Igaz, az utolsón egy plezűrt is kaptam — de oda se néki!... fübe nem haraptam. Ez az egy plezűr sem ellenségtül ered: új komerád adta, aki nagyon szeret. Magunk regrutája, elnök Albert vágta — hogy a Széll útné az ügyetlenjét hátba! Föl is mentem Bécsbe, hova hébe-hóba kedvem szotytyan menni kis látogatóba. Sok barátom él ott, nem egy generális; sőt, valót beszélve, maga a császár is. Jó öreg császárom, én kegyes felségem — plezűromat látván, csak annyit szólt nekem: »Katonadolog ez, ne is törődj vele! — Ahol hadakoznak, megcsik efféle. Ezért öreg szolgálom ne akarj elmenni — mert ha akarnál is: nem lesz abból semmi. Együtt öregedtünk, együtt küzdve folyvást — mi most már a sirig ne hagyjuk el egymást.«

## Kivándorlás.

SZEGÉNY népnek megtiltani nem lehet,  
Hogy ne hagyja a hazát el,  
Mikor itthon nem ehet.  
Románia, Amerika ad tán neki kenyeret.  
Szegény éhes magyar honos  
Vándorutnak így ered.

De szegényt a vándorut se menti meg,  
Senki nem viseli gondját,  
Nem is kell hát senkinek.  
Megy bitangba s új bazája szemét-népül veti meg;  
Ott is rongyos, ott is éhes  
S majd megveszi a hideg.

Magyarország tejes-mézes Kanaán? —  
Balgá mondás! Beteg test az,  
Vérzik minden oldalán.  
Kivándorol a mi vérünk s odavész az út sarán.  
Törvényt hoznak most a bajra  
S valamit javul talán.

De nem tudják kigyomláni gyökerét —  
Baj gyökere: magyar kasban  
Túltengenek a herék.  
Mig e honban csak a rang, czim, birtok és pénz a derék,  
Vesztjük veszendő rajokban  
Munka dolgos emberét.

## Fületlen gombok.

— Sajtóhibák. —

(Egy villanyossági gyár körleveléből.)

Tisztelettel jelentem, hogy az arám (áram) megszakítás nélkül működik.

\*

A tengeren a hajókat az emberevő pápa tartotta rémületben.

\*

Titkos társaságok keletkeztek Olaszországban, ilyen volt pl. a carmonadlik szövetezete (carbonárik.)

\*

Próféták eprei hullottak el a csatán (ezrei.)

\*

## Elmés kérdések és feleletek.

— Kedvelt modorban. —

Mi különbség van egy rideg kaláberező és egy szerelmes szakácsné között? — A rideg kaláberező alsóz, a szerelmes szakácsné pedig elsóz.

\*

Mi a különbség egy him borju és egy katonai vendéglős között? — Előbbi kan-tinó, utóbbi kantinos.

\*

Mi különbség van egy pólyás baba és egy cseh tolvaj között? — A pólyás baba = csecsemő; a cseh tolvaj = cseh csenő.

# TIGRISBŐL- MACSKA



## KÉT AGRÁR.

— Petőfi-dúdra. —

Fehérlík már erdőn, mezőn a tél,  
Fagyos, reakziós, metsző a szél.  
Földetlen népnek készül új deres,  
A földes agrár védvámot keres.

A német agrár ügyet csak talál,  
Törvényben várja kulacs, tele tál —  
S ha kifogyna kulacs, bor, tele tál:  
Bülow Kanzler szövetségben vele áll.

Magyar agrárnak ily sikere nincs,  
Ambár kezében sok ajtó-kilincs.  
Darányi mellett huzza meg magát  
S átkozza — titkon — Széll kormányzatát.

## Apró hírek.

¶ A t. Házban nagy a felzudulás. A bíróság, midőn a bevádolt képviselő urak mentelmi jogának felfüggesztését kéri, csak úgy bán el velük, mint más közönséges halandóval. E miatt fel is szólaltak és tiltakoztak a rágalmozási, csalási és sikkasztási minősítések ellen. *Justh* Gyula találoán közbeszólt: »Képviselői extra-wurst kell?« Valóban az egyedüli *Justh* Gyula volt, aki fején találta a szöveget. Az az extra-wurst, éppen úgy mint minden wurst — disznósággal van tele.

△ A képviselő urak mozgalmat indítottak azzal a czélzattal, hogy a városi villamos vasutat az új Országházig vezessék, mivel hogy kényelmetlen nekik a Bábory-utczából az új parlamentig kétszáz lépést gyalogolni. Szóval, mint mindenben, itt is a földolog a komfort. De hiszen ennek a czélnek szolgál a — komfortáblí.

△ A klerikális lapok mégis csak a legjobb-akarói a népnek. Amíg azok a gonosz kazár és judeo-liberális lapok profán pénzt gyűjtenek a didergő szükölködőknek, ugyan-akkor ők az egész vallástalan socialistáskodó társadalmat a pokolba küldik. És ez is csak valami ebben a kutya hidegben. Ott a pokolban fűtő-anyag van quantum satis.

⊙ Az indenmitási vita ezuttal nem csak hosszú, de szokatlanul heves is volt. Pedig *Széll* Kálmán nagy előzékenységet tanusított az ellenzék iránt. Mind e mellett még *Csávolszky* Lajos ur is kijelentette, hogy ő nem bizik a kormányban. És csodálatos!... a *Széll* Kálmán előzékenysége ezuttal odáig sem terjedt, hogy kijelentette volna, hogy ő viszont bizik *Csávolszky* Lajos urban.

∞ Az indenmitást az utolsó perczen mégis csak megszavazták. Pedig már *Légrády* Károly ur remélte, hogy *Széll* Kálmánt bekergeti az ex-lexbe. És ime *Széll* Kálmán diadalmaskodott *Légrády* ur felett és az ex-lexből csak a lex maradt meg. Ez persze nagyon bántja az ex urat.

× Ravasz az az ellenzék! A ministerelnök az idemnitás tárgyalása alatt az ülések idejét meghosszabbította. Erre a Kossuth-pártiak a beszédeket hosszabbították meg.

○ Bercsényben tizenhatsz cigány megfagyott. Ha még tovább tart a hideg — rendezve lesz a cigánykérdés.

≈ A városi villamos vasutat oda fogják szorítani, hogy vonalát az új Országházig kiépitse. Amde az obstruáló és gorombáskodó képviselő uraknak nehéz lesz a villamoson, mivel ott a kocsikban ki van egy tábla függesztve, mely szerint: »Tilos a köpködés«.

⊕ A németek harczias kedvben vannak; az imént fogadták el a vámtarifát en bloc; most pedig a la gayrai vámházat szándékoznak elfoglalni en blockade.

○ A kis-ázsiai örmények érdekében nálunk is megindult az actio. Magyar grófok, *Zichy* Jenő urral élükön, tiltakoznak a török kegyetlenségei ellen. Hát annyi bizonyos, hogy a török még nem annyira europai és civilizált, mint az orosz, vagy a román. Éppen azért neki nincsen jussa a népfajok üldözésére és kiirtására.

♀ A belga király, tekintettel a merényletekre, elhatározta, hogy utazásaihoz egy egészen új berendezésű vasuti kocsit készített. Remélhetőleg azért ebben is lesz női szakasz.

¶ *Bojcssev* bolgár kapitányról, akit annak idején *Szimon* Anna meggyilkolása miatt fölakasztottak, él. Annyi bizonyos, hogy midőn »felakasztották«, már akkor hirlett, hogy helyette egy holt testet akasztottak fel, mivel hogy az udvarnak *Bojcssev* a kegyencze volt. Még is csak jó dolog, némely udvart függő helyzetbe juttatni. Akkor az ember maga sohasem — függ.

## A „Lloyd-kávéházból“.

**Bauchweh** Aladár. — Monjál csak Mónikám: mi von o kölömbség ed ed-sillogos tiszt és túb regement küzte?

Móni. — Nüs?

B. A. — Oz elübi, oz von ed hodnoj. Oz otóbi pedeg ed nojdhod.

Móni. — Póttortalékos ledjél te!

# A gondos apa karácsonyfája.



— Ezek a gyerekek is más angyalfát vártak.

## Majd ha fagy.

Ha azt kérde magyar ember  
Ezelőtt:  
Mikor ér már több szerencsét  
Jobb időt?  
Feleletül kapta azt  
A fanyar kis guny-vigaszt:  
Majd ha fagy,  
Hó lesz nagy.

Mikor lesz már sok adója  
Kevesebb?  
Mikor lesz több vagyon, jólét,  
Kereset?  
Mikor lendül, ami pang?...  
Felelt rá a régi hang:  
Majd ha fagy,  
Hó lesz nagy.

Mikor lából ki válságból  
Az agrár?  
Mikor áll a bús merkantil  
Talpra már?  
Mikor értik meg egymást? —  
Egy felelet szólt folyvást:  
Majd ha fagy,  
Hó lesz nagy.

Mikor lesz meg osztrákkal az  
Egyezség?  
Mikor lesz az önálló vám  
Lehetség?  
Mikor és a többi mind? —  
Válasz az volt rá megint:  
Majd ha fagy,  
Hó lesz nagy.

Betelt végre a föltétel:  
Juj beh fagy!  
S iszonyatos hideg télen  
Hó lett nagy.  
Hanem a sok ígért kincs,  
Azért még síncs, nincs és nincs!  
Bárha fagy  
S hó lett nagy.

Ha most kérdjük, érvén havas  
Fagy-telet,  
Mikor lesz jobb? — az immár a  
Felelet:  
Ád az Isten minden jót,  
Diófából koporsót,  
Holnapután kis kedden,  
Borjunyúzó pénteken.

## Mutatóba\*

az 1903-ra szóló „Tűf-Tűf” naptárból.  
(Megjelent s 2 koronáért kapható.)

## Halló!



**Juczi.** — Kezit csókolom nacssága, már régóta telefonyolnak.  
**A nagysága.** — Ki lehet?  
**Juczi.** — A Laczi titkár ur.  
**A nagysága.** — Jaj maga! . . . Hiszen csak nem beszélhetek vele így? . . .

## Borsszemek.

Társaságban a nő szerepel, de ezt a szerepet a férfi osztja ki neki.

\*

Ittas száj, igaz száj. Csak a szerelmi mámor hazudik.

\*

Az Ádámhoz intézett kérdés voltaképen ez: *Où est la femme?*

\*

A dicséret tüzes bor. Az erős aj tettekhe hevül tőle, a gyöngye legényt leveszi a lábáról.

\* Az e czim alatt közlött naptári szöveg és rajzok nem foglaltatnak benne a naptárban. A szerk.

## Látogatás Burrián Károly urnál.

— Interview. —



Én. — Jó napot, kedves Trisztán! Véletlenül Drezdában járván, kötelességemnek tartottam, hogy a t. művész urat meglátogassam.

Ő. — Isten hozta! De hogyan talált reám ebben a nagy városban?

Én. — Kérdezősködtem a bejelentő hivatalban és ott azt felelték, hogy ha még meg nem szökött, itt van Drezdában.

Ő. — Pompás ember! Eszembe juttatja Griegnek Peer Gyntjét. Ismeri az »Azesz Tod« részletét?

Én. — Persze, hogy ismerem. Elragadó!

Ő. — Nos, hát ön is egy ilyen elragadó Azesz.

Én. — Mackenzie professor vágná ki a magas C-t a becses torkából! Ne gorombáskodjék velem!

Ő. — Mielőtt távozik: adja elő, kérem, boldogító látogatásának célját.

Én. — Hát először is arról értesitem, hogy a budapesti VI. kerületi járásbíróság önt szerződészegés miatt a m. kir. Operával szemben 50 ezer forint kötbér megfizetésére ítélte.

Ő. — Ez már nem ujság előttem. Olvastam a »Borsszem Jankó«-ban. Igazán, ez sikerült vicz volt.

Én. — Kérem, ez nem vicz. Ötvenezer forinttal egészen váratlanul szaporodott meg a mi nemzeti vagyonunk.

Ő. — Ugy tudjon maga örményül!

Én. — Csak arra figyelmeztetem, hogy ha kifizeti, azt ne márkában cselekedje meg, mert Budapesten a márkát nem fogadja el senki.

Ő. — A prezencmárkát sem?

Én. — Ön a legjobban informált férfi, amint látom. Hanem tudja mit? Akar megtakarítani egy pár forint kiadást?

Ő. — Kérem, én még erre is kész vagyok.

Én. — Adja ide azt az ötvenezer forintot, majd én hazaviszem. Így aztán megszűnjön a postai költséget.

Ő. — Egyelőre igyunk egy pár pohár cognakot. Mi az ujság Magyarországon?

Én. — Semmi különös. Most mindenki a német vámtarifáról beszél. Általános az aggodalom, hogy keservesen fogunk szerződni Németországgal.

Ő. — Mondok valamit: szerződjének énvelem!

Én. — Köszönjük, ezt már próbáltuk. Éppen most hoztuk törvényt a kivándorlásról. Remélem, ez önt is érdekli.

Ő. — Engem? Legkevésbé sem. Én utlevél nélkül szoktam utazni.

Én. — Akár csak Lohengrin.

Ő. — Vagy a bolygó hollandi.

Én. — Ön ugy-e nem hollandus?

Ő. — Büszke vagyok arra, hogy csehnek születtem.

Én. — Mi budapestiek önt angolnak tartjuk. Tőlünk és mindenünnen, ahol szerződve volt, angolosan tetszett elköszönni.

Ő. — Pardon, de a próbára sietek. Tisztelem a szép fekvésű Budapestet.

Én. — És mi lesz a kötbérrel?

Ő. — Hja igaz! Mondja meg a magyaroknak, hogy azért a sok szeretetreméltóságért, amellyel engem megoltalmaztak, ugyis örökké adósuknak tekintem magamat. Hát róják fel azt az ötvenezer forintot is soha le nem róható hálám tartozásához.

Én. — Az Isten verje meg a dolgát!... akkor legalább jöjjön hozzánk és énekelje le azt a kötbért.

Ő. — Nem lehet. Az Operaházzal összeveszttem.

Én. — Jöjjön a Népszínházba. Ott is lehet énekelni. Tanuljon be valami jó népszínművi szerepet.

Ő. — Például?

Én. — Például a »Szökött katonát.«

Ő (kilök).

Én (pedig a pénz nélkül utazom el.)

### Főtiszt. Reb Menákem Cziozeszesizer szörnyű átkozódásal.



— Oz o elitelt gráf Pükler oreság ozot kojebálto odo o bírú-ságnak, hojd oz isten-tül o trónosa elút is fogjo foltotni oz onte-szemitoságt. Helejes! Segitsen útet rá oz Úrükivóló mentül elúp!

— Oz olvó aroszlán ébredje fül tebed!

— Sölledjél te le és szolodjál te fül mint o hümérü!

— Zsidú létedre ne hardjál te mogodol kürüszöt. Enél fogvo törjél te el o tied kürüszöt-sontadat!

— Ledjél te dógozdog és vérszegény!

### Műfordítások.

Tonkünstler = Göröncsér. — Urtheil = Órész. — Dervis = írkaírka.

## Tönődések

Seiffensteiner Solomontul.



Erül o elmolt obstrukciónrul oz eszibe joto nekem ed onekdót. O Simele Kleiderstock elmente o Czódek Glanzfetthoz és mondto neki: »Borátam, én mast elmedjek o Karlsbábo, nekéd átodom o készpéndzemet, tizezer florint. Zárjál be o Wertheimkosszábo.« —

»Írást odjom rólo?« kérdi o Czódek. — »Minek oz ilejen jú borátak küzt?« — »Legoláp behivom o két komptoárisztot. Meerblau, Saftgrün, jüjenek be! Nézzenek: o Kleiderstock oreság átodto nekem tizezer florint megürzés végett.« — Ere rá o Simele előtozto. Mikar viszojutt o Karlsbábul, elmente o Czódekhoz és kérte o péndzet. — »Micsede péndzet?« monja o Czódek. — »Omit rád biztam.« — »Én rám? Hát von neked erül ed irás?« — »Oz nincs von. De látto o két komptoáriszt.« — »Gyól von! Behivok üket. Meerblau, Saftgrün! Ez oz órtot manja, hojd moguk láttak, mikor ü átodto nekem tizezer florint. Todnak erül volomit?« — Monjo o Meerblau: »Én nem láttom, hojd o Herr vün Kleiderstock odto valna volomit is.« — Monjo o Saftgrün: »Én soho se nem is láttom eztet oz oreságt.« — O Kleiderstockvol forogto o világ. Tántaragva okorgyo elmeni, midün ütet viszoszülit o Czódek: »Itt von o péndzet, mind o tizezer florin.« — »Hát miért ijesztetél engimet olejon nodjon mek?« — Masalogvo manja o Czódek: »Sopánsak orrul okortom megjütüdni engimet, hojd oz én embereim megbizhotók-i.« — Óbele-bóbele o Kosóth Ferencz oreság is bezimmosodto o Széll Kálmán miniszterelnükt oz üvi borátságáru. Ez o kis obstrukción sopánsak oró volú valta, hojd megbizmosodjon mogát o felül, vovon oz üvi emberei megbizhotók-i.



Oz Elkán Gansmilch, omi valta ed sodarabi, o zsinogóbo elkezdte edszere keserves zakogni. O gyámbor zsidók ü körülütte ezen nodjon sodálkozoták mogokot, o szent férfit mi lülte? »Mi o bojo o rebének?« kérdeztek ütet. — Feleli o sodarabi, hod inend nedvened mérfüldre, Sengerbe, épen mastand holta mek o kedjes, istenféli Lézer Troppnóz. Midün o rá küvetkezü héten megtodtak, hojd ozon o környéken obo oz ödöbe edellen ed zsidú se nem halta mek: o sodarabitul ed konkorent, o Zável Maulveh,

kezdte o reb Elkánt jolázni. De oz üvi gyámbor hívei nem tántarodták mek, süt még jobon dicsérték ütet és mandták: »Ho nem is igoz, hojd mekholto o kedjes, istenféli Lézer Troppnóz, de oz már mogába milejen soda, hojd ü olejan meszire birjo látni!« — Osz-posz o főgötlönségi párt. Mérgekédi mogát o minister-prüsus elen, hojd mért nem tortjo mek osztot, omit o 1899-ki paktomnál igérte, hojl todnilik 1902-be már Modjorarszág ed kölöm vámterölet fogjo leni. Nü? Mi von benne, ho nem is tesz mek? De, hojd már okor olejan hoszó ödöre látott, már magábo ed nojd soda.

## A mult hétből.

- Hogy vagy?
- Hát csak megfagyok.

## A párbaj ellen.

NEHÁNY orvos azon töri a fejét, hogy lehetne a párbajból kigyógyítani az embereket. Ezt pedig avval akarják elérni, ha az orvosok megtagadják a párbajnál a segédkezést.

Az idő eljár s így bizony nem is emlékszünk már reá, a középkori isten-ítéleknél voltak-e orvosok jelen. Az etymologia azt mondja, hogy voltak. Az ordália és orvos szóban van rokon gyökér: az or. De ha ezt nem tekintjük is, az orvosnak a mai párbajnál ott köll lennie. A háboru is párbaj: két ország páros viaskodása. Mit szólnánk hozzá, ha az orvosok megtagadnák a háboruban való részvételt, csak azért, mert a béke-liga tagjai?

Biz' az ugy van, hogy az orvosnak ott a helye, ahol vér folyik. Kivétel csupán a disznótör. Ott csak akkor jelenhet meg, ha hivatalos.

A párbaj orvoslása különben nem olyan egyszerű. Valami különös viszketegség (*Pruritus vanitosus*) az, melynek a gyógyító serumát föl kell találni.

Szerintünk sokkal hasznosabb remedium volna a nyilvánosság kizárása. Franciaországban már-már belépti díj mellett döfölik s pufogatják le egymást. Nálunk is a párbajvívó feleknél nem az a fő, hogy az orvos, hanem hogy az ország legyen jelen a párbajnál.

Mondja ki a törvény: *De duellis ne fiat mentio, quia non sunt* — és a párbaj megszűnik.

Ha a napi krónika íróinak megtiltatik, hogy hosszú hasábkban zengjék el a párbaj történetét, »leközöljék« a jegyzőkönyveket s a segéd uraknak a megbizókhoz intézett epistoláit: bizony elmarad akkor a párbajok kilenczvenkilencz század része.

Mivel nem sok a remény, hogy ilyenféle törvényhozására ráérne a parlament, azért az »Otthon« és »A Hirlapírók Egyesületének« figyelmébe ajánljuk ezt az ügyet.

A „Borsszem Jankó“ antiduellista osztálya.

A RETTENETES FERENCZ.



Kossuth Ferencz nekiszegül...  
„Ezer kard s kongrév-rakéta!...“



Ránt vasat ki kegyetlenül... s:  
„Tessék Kálmán... szép bokréta!“

Lucza széke.

CSAK afféle egyszerű kis szék az; gyalog-széknek is hívják. Egy négyszögletű deszka-lapnak a négy sarkába egy-egy lyukat fúrnak, azokba arasznyi lábakat illesztnek és megvan. Aki ért a furás-faragáshoz, egy óra alatt összeiskábálja. A Lucza-szék elkészítéséhez mégis tizenegy nap szükséges. Lucza napján, deczember 13-án fognak hozzá, minden nap dolgoznak rajta és csak Karácsony estéig szabad elkészülnie. Azért Lucza-székének is nevezik mindazt a munkát, amellyel nagyon lassan haladnak előre. Ilyen lassu munka az Ausztriával való kiegyezés is.

A Luczaszéknek tudvalevőleg nagy a varázs-ereje. Ha valaki ezen a széken ülve hallgatja végig az éjféli misét, annak a szemei előtt ott nyomban megnyilatkoznak a jövőndő titkai. Meglátja, hogy mi történik a jövő esztendőben. Bizony, a tánczó asztalnak az ősanja a Luczaszéke.

Jól értesült lapjaink látnoki lendületű vezércikkei, melyek olyan élénk fényt vetnek a jövőnek eseményeire, a Luczaszék bűvös erejével rendelkeznek. Jól felszerelt saját különünk, a Luczaszék magaslátáról látják a világot.

A dodonai jósnak háromlábú székre (*tripos*) volt szüksége, hogy a jövőndőt megláthassa. A mi mindennapi jósainknak elégséges a Lucza-széke.

Jámbor olvasó! Ha ilyenféle oraculumokat olvasol az ujságban:

»Legjobban értesült forrásból vesszük híret, hogy a macedóniai bonyodalom a Nagy Sándor kardjával fog megoldatni a tavasszal.«

Vagy ezt:

»Legmagasabb körökhöz közel álló helyről kapjuk a hirt, hogy *Lambdorff* muszka külügyér bécsi látogatása a legközelebbi jövő igen fontos actiójával áll összefüggésben.«

Avagy ezt:

»A legilletékesebb körökből kapjuk a hirt, hogy a kormányválság a budget letárgyalása után elkerülhetlen« —

— akkor, jámbor olvasó, ne kételkedj egy pillanatig se. A »legilletékesebb forrás«, a »legmagasabb körökhöz közel álló hely« a Lucza-szék bűvös erejénél fogva létező hely és forrás.

Aki pedig nem hiszen a Lucza-széke csudaerejében, az hitetlen szabadonc és bujonc és nem érdemli meg, hogy igazságokat prédikáljanak neki.

## Cocotte.

A francia tud. akadémia, mely szigoruan őrökdi a francia nyelv tisztasága fölött, egyik legutóbbi ülésén a nyelv-szótár revisiójával foglalkozott s ezen az ülésen történt az, hogy a »cocotte« francia voltát 18 szóval 3 ellenében megtagadták s ehhez képest kizárták a francia szavak hivatalos szókincséből.

As Akadémiák mi bölcsök:

Es réges-rég tudott dolog.

A szótárból lám hitörölték

Csóft-csóbos, bűnös, his cocotte!

Oh, halhatatlanok gárdája,

Francia Akadémia!

Hisz' sokatok dícső pálmája...

Egy-egy cocotte-tragoedia!

Dsegény cocotte, hát hontalan lett —

Nem elég, hogy tüzhelytelen?

Lám, lám, es nagyon oktalan lett

S a morálja — ehhölostelen.

A virág bűnös, mert letépték?

A lány, mert gyöngye s elbukott?

Hát as legyen ehhöloei-mélték,

Hogy nem francia a cocotte?

As Institut im kirchhoszi,

Nem akarja ismeri sem.

A diaboloset a falsa festi —

De nem hisz benne senki sem.

Hitilthato, de itihatalan —

Bár nincs neve, de élni fog.

Ah, ülnek a tudós padokban

Kik befogadnak, oh cocotte!

## Czimkórság.

Vigyázz, hogy mindenkinek megadd a maga czimét, ha békeességben akarsz vele élni.

Marcus Tullius.

OLYAN kedves naiv nép vagyunk, olyan gyermekded felfogással csüggünk a czimeken, hogy öröm nézni.

Hörcsög csizmadia mesternek el ne feledd a titulusát, hogy ő »majster ur«, különben szijat hasít a hátadból.

A »kend« czimezés legföljebb a ködmönös embert illeti, a kékbeli embernek a »kigyelmed« dukál.

Ha szobalánynak irsz levelet, legalább a »T. cz.«<sup>1</sup> czimezést add meg neki, máskülönben elutasítja, hogy aszongya nem neki szól az otrecz.

Bonyodalmas, nagy tanulmány ez nálunk: kit milyen czimezés illet meg. Csak ezért kívánjuk es sürgetjük a harmadik egyetemet, hogy az ott tanított közjogból jobban megtanulhassuk, a különböző méltóságokat milyen titulussal szólítsuk meg.

A czimjávány azonban legföljebb csak egy kis viszketeg. Korántsem olyan komoly baj, mint p. o. a himlő, a torokgyik, a vörheny. Csak éppen hogy ez is olyan gyermek-baj.

Mostanában mégis akadtak emberek, akik komolyan foglalkoznak vele. Irtó háborut akarnak ellene indítani.

El akarják a czimezést törölni. Ne legyen senki nagyságos, méltóságos, de még csak kegyelmes ur sem. Hiába való igyekezet! A kiütést, pörsönést nem szabad elfojtani. Inkább a gyorsabb lefolyását köll előmozdítani.

A czimezést nem szabad megakadályozni. Nekünk nem kerül semmibe, az illetőnek meg örömet okoz. Fokról-fokra haladjunk a czimezésben. Ha a »nagyságos« már tulságosan közönséges, térjünk át a »méltóságos«-ra. Mért is ne titulálhatnánk a diunyecsöszt »méltóságos«-nak? Ha nem lett volna méltó ennek a magas polcznak betöltésére, meg nem választották volna e bizalmi állásra. De mert méltó rá, legyen az ő czime »méltóságos.«

Ha majd evvel is betelik a közönség, térjünk át a »kegyelmes« elnevezésre. Hiszen ez régebbi czim, mint gondoljuk. A »kend« is csak ennek a rövidítése. Minden választó polgárt bátran a »kegyelmes ur« czimezés illeti meg, mivelhogy az ő kegyelméből származik a mandatum.

Es ha ezek a czimezések is betöltik a mértéket — ne féljünk! Van még elég titulus, melyet forgalomba lehet hozni. Soha ki nem fogyunk belőlük.

A nemes, nemzetes, vitézlő, nagy- és méltóságos, kegyelmes tulajdonságok mellett van még elég külső és belső tulajdonság, amelyek fölemlítése kebeldagasztó önérzettel töltik el az illetőt.

A kis tömzsi tanácsosnét eddig Nagyságának titulázták. Hát nem jobban illik neki, ha ilyen czimek közt válogathat: Bájosságod, Kecsességod, Szépségod, Kerekdedségod, Karcsuságod stb.?

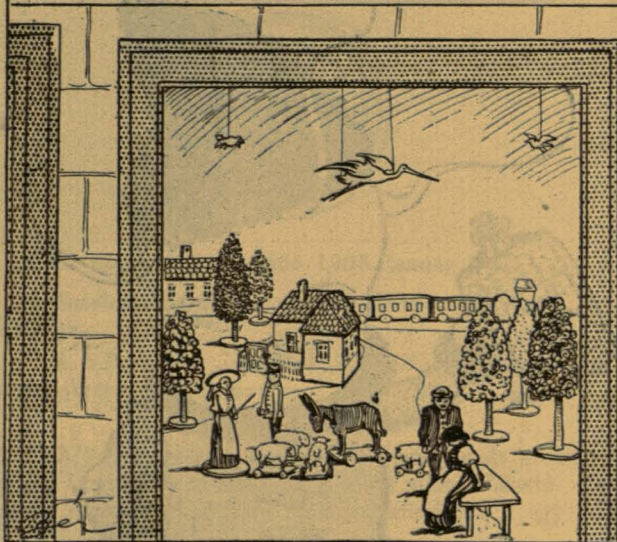
A hórihorgas, öles próba-hölgynek eddig kisasszony volt a czime. Sokkal inkább megörül, ha Nyulánkságodnak fogják czimezni.

A férfiakat megillető titulusok közül hogy szintén említsünk néhányat: ott a Bökezűségod, Nagy-lelkűségod — a kapzsi uzsorásoknak. Szemérmességod, Jámorságod — az ősz aszfaltbetyárnak. Türelmes-ségod, Szeretetreméltóságod — a néppárti hecczkápláknak. Es így tovább ad infinitum.

Nem eltörölni, hanem szaporítani kell a czimezéseket.

<sup>1</sup> Takaros cicza.

## JÁTEKÜZLET RIPPL



## KÉPKIÁLLITÁS RIPPL R



Karácsonyi vásár a Váci-utcán.

## Csáby Tóni

gyakorló költő, lótudor, faczér bel-soros és szinköri szivdöglesztő az Otthonban.



— Fióká, diadal az egész vonalon! A Mester megbukott, ami nekünk kész diadal. Ellenben Ferike a »kocsopinty róbajjal« rohammal vette be a siker összegyűjtött sánczait. Hja, a száműzött királyoknál gyakorta többet ér egy értelmes hómester. Meg kell adni, hogy a funak van érzéke a közönség gusztsusa iránt. A »Doktor ur« összes alakjaival hamisítatlan ghetto-jargonban beszél, ami a Margithid tőzsomzedjában nem tévesztheti el a hatást.

— Ellenben mi köze Sándor mesternek a históriához? Ha még csiklandóságok volnának az ő históriái! De csak brutálisak s arra valók, hogy mérgében minden agrárius kiejtse a szájából a porció szénát s ezen szentségtörőre viczorítsa rá a fogát. Csak nem szabad elhibítani a legősibb dramaturgiai arany-szabályt, hogy a »voltra nem ad a zsidó«.

— Végre földerül a mi napunk. A Petőfi társaság a helyzet magaslatára emelkedett s a jó vidék bevonásával megalkotja a Nemzeti Irodalmi Szövetkezetet. Vajjon nem volna célszerűbb, ha az olvasó közönség alakítana egy Nemzeti Irodalom-fogyasztó Szövetkezetet? Félős, hogy ez a szövetség, amely mértékben szaporítja az írók, azonképen csökkenti az olvasók számát.

— Rekordot teremtettem a mnemotechnika mezében. Ime:

— Aladár fizetek.

— November 15-től deczember 15-ig: kávé, kártyapénz, cigaretta, összesen 5 frt 72 krajczár.

— Mit? Muga azt írja itt, hogy november 19-én egy kávé két kenyérrel? Barátom, ez család. Én biztosan emlékszem, hogy csak egy kenyérem volt.

Vagy klubtag az ember, vagy nem. Ha már hónapszámra számlállok, nem engedem magam becsapni. Ugy-e bár elnök ur, kezét csókolom.

## Uj közmondások.

— Az obstructiós héliből. —

— A jó balpárti az ülés végeig beszél.

\*

— Amint holnap elmondhatsz, ne mondd el ma.

\*

— Több nap, mint beszéd.

### Hegedű és orgona.

Már ha, Magyar Miskám, tánczolsz német hegedűre —  
Mely kíséri imád: csak magyar orgona lesz.

### Viczmándi Kalemburszky Viczibáld szóficzaviczamodásal.

(A »Központi« fülkéjében.)



? Kossuth méltán szabadkozott az ellen, hogy Széllal titkon értekezett s egyezkedett. Nem jár ő titkos utakon.

? Fejérvárynak kell: Soldaten a német ellen. Bülownak kell: Zoldaten a magyar ellen.

? Most egyaránt jól esik a kucsma és a kocsmá.

? Rohonczynek a tápéi választás kevés Kelemenetlenséget okozott.

### Régiség.



(Taldítatott a Pál-kidállitás romjai alatt)

## Magyarom!



Ime: a legmelegtartóbb szesz.

És olcsó!

**Negyedévig** szürcsölheted s minden akczizostul csak

**4 korona az ára.**

**BORSSZEM JANKÓ**  
nemzeti szeszfőző.

Az 1903. év január 1-vel új előfizetést nyitunk a »Borsszem Jankó«-ra.

A „BORSSZEM JANKÓ“ előfizetési ára:

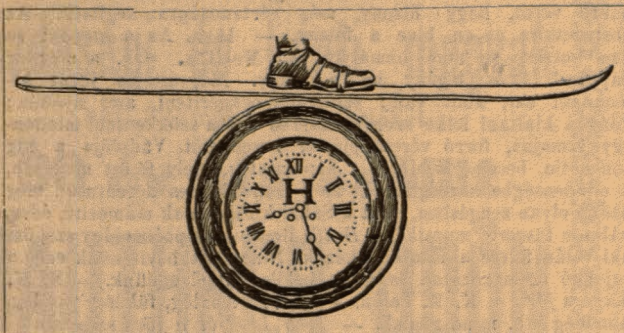
**Negyedévre** ... .. **4 korona,**  
**Félévre** ... .. **8 korona.**

Az előfizetési pénzt korona értékben tessék beküldeni.

Az előfizetés mentől előbbi megújítását kérjük, hogy a szétküldésben késedelem ne álljon be.

**A „Borsszem Jankó“ kiadó-hivatala**  
Kerepesi-ut 54. sz. »Athenaeum«-épület.

Rejtvény.



Megfejtési határidő 1903. január 3-a.

Jutalma: az 1902-re szóló »Görbenaptár« nak egy példánya.

A »Borsszem Jankó« 1825. (48.) számában közölt betű-rejtvény megfejtése:

Körber kabinet.

A 242 megfejtő közül elsőnek sorsoltatott ki Czenj Péter, Baja. Kiadó-hivatalunk előtt mint előfizető igazolván magát, az 1902-re szóló »Görbe-naptár« egy példányát átveheti.

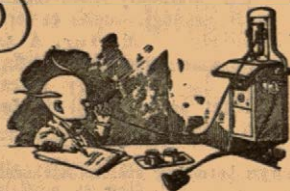
Mily bajban szenvedő fordul az eredmény legnagyobb kilitásáival a Ferenc József keserűvíz természeti gyógyerejéhez? Óriási tömege ez a dolgozó emberiségnek, akár szellemi vagy kézi munkával foglalkozzék, melynek visszas, reakényszerített életmódja folytán akár az emésztésben, akár egyáltalán a legfontosabb szervekben érzett zavarok miatt panasza van oka. De azon szegény gazdagok is, a kik az asztal örömeiből nagyon sokat élveztek, s ezért elhjasodással fenyegettetnek, mindig a biztos, belürléseket hatványozó Ferenc József keserűvízhez menekülnek. Ez esetekben elődeinknél részben növényi, részben müleges könyvebbítő szerek, s ezek közt nem ritkán igen költségesek voltak kéznél. E szerek gyakran valamelyes gonosz következménnyel, káros visszahatással voltak összekötve. A Ferenc József keserűvíz e szereket természetesen, erőteljesen oldó ereje folytán oly zavaroknál, melyek vérbőség és emésztési hibák folytán jöttek létre, tulszárnyalta már. Mint normális adag elégséges egy boros pohár = 150 grammnyi vízzel, reggel éhgyomorra; a víz hőmérséklete ne haladja meg a 12 R. fokot, de ajánlatos külön kör- esetekben az orvos urak tanácsát igénybe venni. Bár milyen különbözök is a szenvedések, melyekkel a természet az ő kedvenczét, az embert meglátogatja, egyuttal kevés megbetegedésre alkotott olyan könnyű különleges gyógyeszközt, mint a milyet a Ferenc József ásványvíz képe, mely általános kedveltsége és használata miatt most már minde- nütt, még távoli világreszeken is, könnyen megszerezhető.

Rím-végeladás.

Hallod, anyád mit telefonál? Mit szólnál hozzá te Panna,  
Tíz az orsó, mit tele fonál. Ha most apád betoppanna?

Nem éri meg vén kutyám a Ráró,  
Az adót, melyet a bíró ráró.

SZERKESZTŐI ÜZENETEK.



Nem mesterségünk az érzelmesség. De mikor így az engesztelő karácsony táján megmozdul hiveink rokonérzete s kegyes jó- kívánataikkal fordulnak fel- lénk: nem zárkozhatunk el azok jóleső biztosítása elől.

Köszönettel fogadjuk a jóakarát s hűség jeleit és me- lenge viszonzzuk. Boldog, derült ünnepeket! — K. Tarcza. Az ügynek, ha más formáját leli, szívesen adunk helyet. Két rajzot szánni rá, sok. A »lap-tót kalap« szójátékot aztán bele- menthetné valami alkalmasabb közleménybe. Ahol a lap megje- len, ott van a szerkesztőség is. — „Áll. orv. k.“ Ha jól tud- juk, Fejérváryt ábrázolja. — R. S. A mi Vendikénk aligha el nem zálogosította az ő bundikáját. De majd kiváltjuk. —

Elismert legszolidább egyenruházati intézet

BLUM és TÁRSA

a szerb király és József főherczeg udvari szállítói

BUDAPEST, IV., Sütő-utcza 2. sz.

Borprések. Járgány cséplőkészletek.

2500 gőzcséplőkészlet és 100.000 különféle kisebb gazdasági gép üzemben.

ELSŐ MAGYAR

GAZDASÁGI GÉPGYÁR

RÉSZVÉNY-TARSULAT

BUDAPEST, VI., Váci-ut 19.

Malomberendezésekre külön szakosztály.

A gazdálkodáshoz szükséges összes gazdasági gépek elismert kítunó minőségben. — Szakba vágó kérdésekkel kérjük hozzánk fordulni. Részletes felvilágosítással és árjegyzékkel szívesen szolgálunk díjmentesen.

Szecsavágók. Ekék. Vetőgépek.

Morszók. Répavágók. Darálók.

Elsőrangu hazai gyártmány.

Vérgyógyítás (Hemopatia.) Új és eredeti 14 év óta kipróbált gyógymód, a mely hazánk és a külföld jobb köreiben általános elismerésnek örvend. Rendkívüli jó sikerrel lesz alkal- mazva asthma, sziv-, gyomor-, hólyag- és ideghajknál, vér- és bőrbántalmak ellen és kizárja az elmezavar és szélhűdés beáll- tát. A kezelése kellemes, nem gátolja a beteget napi foglalko- zásában, tartós, gyökeres gyógyulást eredményez. E gyógymód megalapítója Dr. Kovács J. fővárosi orvos, a kinek Buda- pesten, V., Váci-körut 18. sz. alatt egy, ezen czélra berendezett orvosi rendelő intézete van, melyet mindazoknak legmelegebben ajánljuk, a kik a fent elősorolt bajok valamelyikében szenved- nek. Dr. Kovács J. levélbeli megkeresésre készségesen válaszol. A nevezettnél a vérgyógyításról szóló értekezés 1 korona be- küldése ellenében díjmentesen kapható. 4431

Legelőkelőbb családaink a

FIUMEI DUCHESSE-CSOKOLÁDÉT

előnyben részesítik a svájci csokoládéval szemben. 4445

— A fiumei gyár próbarendelvényeket közvetlen is teljesít. —

**Kassa.** Az ember az ő végső kétségbeesésében már nem igen van beszámítható állapotban. Ennek tessék betudni, hogy, mint a »Flismgyrrszg« decz. 16-ki sz. hirléle, Erdő-Bényén »U. S. segédjegyző előbb önmagát, azután menyasszonyát« lőtte agyon. — **Hiv.** Jobbára beváltak. — **Sz. Fjvr.** Az önök lapjának regényírója jól emlékezik: az egyszeri udvarló csakugyan a hölgye tüzes szemén akarta meggyújtani a szivarját. Csakugyan a költő ur, meglepő fordulattal, a hölgy hidegítő szerelmén akarja ugyanezt cselekedni. És hogyan cselekszi ezt a fess fiatal gavallér? Szivarját »odatartotta a kandalló tüzéhez és az előkelő dohányos elegáncziájával rágyújtott«. Már ez nem consequentia. — **Vncz.** Nem a *haris nyafog*, hanem a *marska*. Maga a *harisnya* ilyenkor alkalmas butodarab. A rokkokó és a frakkokó két dolog. A Várady-féle találmány lehet ingombatabilis, de mindenesetre praktikus. A vendégszereplés és vendégszereplés közt némelykor nincs különbség. — **M. Tur.** A takarítónék, rim dolgában, rendesen nem igen követelők. — **L. M.** A *muliba* visszafenyegetni, minek? De félt, hogy a csinos versre a *következő* alkalommal lehet szükség. El is tettük

akkorra. A szövőgép nem bonyolít s így a példa nem talál. — **T. F.** A *szövés* nem *fonás*. Kár volna a zöldet kékre verni, hogy bizony még vértanuságra segítsék. Az obstruktóra az en bloc a felelet. — **Iksz.** Az a mondat se nem hosszú, se nem homályos. — **Melitta.** »Oh, a magyar Sappho! Erős legény az a leány. Megváltotta jogát kimondani azt, amit vall; szívéből lehangolteni, ami nyomja; világga kiáltani lelke szorongásait és dalba szökkenteni mindenegy szomjas, forró vércsöppjének kerengését. Vádolója a hig conventio, becsmérő bírása a képmutatás, mely fölött magasan, a mindenségbe harsognak ki az ő szenvedelmes accentusai, még pedig olyan zengésben, mint a Sábai királynénak mámorító, édes, kábító fűszeres muzsikája. *Erdős Renée* erős poéta«. Így szól ön, aki talán felese a Renée lelkének. Nincs mit bővitünk ezen a rajongó nyilatkozaton és nincs belőle mit elvennünk. — **S. K.** Kapóra jött. — **K. Z. Talán.** — **Qutr.** Analóg, patológ, homológ stb. mind régiek. — *Több levélről a jövő számban.*

Felelős szerkesztő CSICSERI BORS.

**Általános figyelem tárgya jelenleg hűlföldi kórházakban** az a feltűnést keltő megtörtént dolog, hogy a fejfájás és migrainben szenvedők között ezer esetben tettek kísérletet Dr. Brok angol tanár poraival és 999 esetben nemcsak hogy azonnal volt észlelhető a fájdalom csillapító hatása, hanem tökéletes javulás állott be ott is, a hol a fejfájás, migrain chronicusá vált és gyógyíthatatlannak látszott. Fokozódott az érdeklődés akkor, a mikor megtudták, hogy dr. Brok pora eszpena növényi, ártalmatlan szereket tartalmaz és emmiféle utólagos kellemetlen hatása nincs, mi által a nagyközönség orvosi rendelőny nélküli is mint házi szer vásárolja a gyógyszerárakban. Az eredeti angol készítményen olvasható minden egyes ostyan a következő felírás: »**Dr. Brok pora.** Csak ilyeneket fogadjunk el, mert ez a valódi. Egy egész üveg ára 3 korona. Főraktár: **Diana gyógyszerár,** Budapest, Károly-körút 5. sz. (Postai rendelések azonnal eszközöltetnek.)

**Dr. Fabinyi v. kórházi orvos**  
specialista,

Rendel neml betegségek ellen d. e. 9—3-ig este 6—8-ig  
Budapest, Erzsébet-körút 12. szám, félemelet. 4444

## Ideal-írógép

a modern technika legújabb vívmánya. Azonnal és állandóan látható írással. Tiszta aczélszerkezet. Drót-, faalkatrészek mellőzve. Automatikus beosztással. A szó szoros értelmében az eddig elavult vakrendszerekkel szemben az írógépek ideálja. — Prospektust, írásmintákat azonnal küld, a gépet díjtalanul helyben vagy vidéken bemutatja a vezérképviselőség,

**Schott H. és Donáth**

Budapest, VII., Erzsébet-körút 1. szám. 4640

## Paprikás Kotányi

az ő kedves közönségének boldog karácsonyi ünnepeket kíván és ez alkalommal újból ajánlja az ő páratlan szegedi rózsapaprikáját, mely kapható Szege-den, Kárász-utca 5. sz. a és Budapesten a Teréz-körút 7. sz. a, főüzletben és a Kecskeméti-u. 2. sz. a. fiókban.



PARIS 1900.  
EXPOSITION UNIVERSELLE

Magyar királyi szab. Német birodalmi szab.  
Angol kir. szab. Francia szab. Osztr. cs. szab.



## PICK TESTVÉREK

Férfi szabók

Új angol ruhabérleti rendszer

Férfi szabók

Budapest, V. ker., Dorottya-utca 12. sz.

TELEFON: 34—82.

Prospektusok kívánatra bérmentve.

TELEFON: 34—82.



Különlegességek: városi bundákban; mindennemű szőrmék raktára.

≡ **Jobb és megbízhatóbb** ≡  
**gazdasági és kerti magvak**

nem léteznek, mint aminőket

**30 év óta szállít**  
**MAUTHNER ÖDÖN**

cs. és kir. udvari magkereskedése

**Budapesten, VII., Rottenbiller-utcza 33.**  
**VI., Andrásy-ut 23. szám.**

A 226 oldalra terjedő képes árjegyzék kívánatra ingyen és bérmentve lesz megküldve.

4579

**Belvárosi Takarékpénztár**

Részvény-Társaság  
 Budapest, IV., a Ferencziek-tere és Kigyó-ter sarkán.

Befizetett alaptőke:

**Öt millió korona.**

**Elfogad betéteket**

takarékpénztári könyveeskére, pénztári jegyekre és cheque számlára.

**Leszámitol váltókat.**

Jelzálog kölcsönöket nyújt városi bérházakra és vidéki földbirtokra.

**Előleget ad értékpapírokra.**

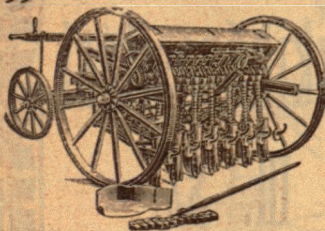
Tőkebefektetésül ajánlja 4½% adómentes zálogleveleit.

Igazgatóság: Dr. Münnich Aurél, elnök. Freiszleder Nándor, alelnök. Dr. Mezei Mór, alelnök. Baerbach Károly, Dutsch Samu, Ernyei Gyula, h. igazgató. maróthi Fürst Bertalan. Grünbaum Miksa, borosjenői Jeney Lajos, May Dávid, Megyeri Krausz Lajos, Székely Ferencz, vezérigazgató. zolyomi Dr. Wagner G.

4589

AZ ELISMERT LEGKITÜNÖBB

**Aczél-ekék, Boronák,**  
**„AGRICOLA“-VETŐGÉPEK**

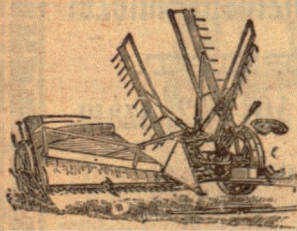


(tolókerék szerkezettel).

Mindennemű vetemény számára, váltókerékek nélkül dombon avagy síkon alkalmazható.

**Földi hengerek,**  
 szénagyűjtők és aratógereblyék, szénafordítók.

**Arató-gépek.**



**Szab. aszaló-készülék**  
 gyümölcs és főzeléknek.

**Bor- és gyümölcs-sajtók.**

**Hydraulikus sajtók.**

**Szőlő- és gyümölcs-zúzó**  
 és bogymorzsolók.

**Széna- és szalmaprések.**

Önműködő szabadalmazott szőlő-fecskendő.

**„SYPHONIA“** tormancs- és vértetű-pusztításra

legújabb szerkezetben készíttetnek és szállítatnak

**MAYFARTH PH. és Társa, BÉCS, II/1, Taborstrasse No. 71.**

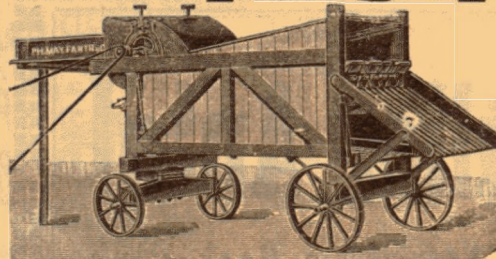
Alapítva 1872.

gazdasági gépgyárak, vasöntődéák és vashámorművek.

Kitüntetve több mint 490 arany, ezüst és bronz éremmel. — Részletes árjegyzék és számos elismerő levél ingyen.

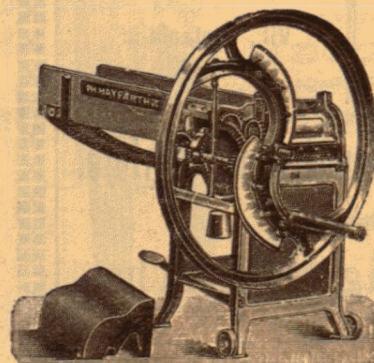
850 munkás. Képviselek és viszon'adok keres'etnek.

**Cséplőgépek**



Járgányok.

szabadalm. új kenőgyűrűvel ellátott görgős csapágyakkal kézi, járgány- és gőzhajtásra.



Szeceksavágók

szabadalmazott kenőgyűrűs görgős csapágyakkal igen könnyű járással, körülbelül 40 százalékos erőmegtakarítás mellett.

**Trieurek és kukoriczamorzsolók.**

**Daralók, répavágók, gabona-tisztító-rosták.**

**Szállítható takaréktűzhelyek,** valamint minden másfajta gazdasági gépeket

Eddig fölülmulhatatlan!

**MAAGER VILMOS-féle**

valódi, tisztított



**Máj-olaj**

(törvényileg védett felszereléssel)

**MAAGER VILMOS-tól Bécsben.**

Az első orvosi tekintélyek által megvizsgáltatott és könnyű emészthetőségénél fogva gyermekeknek is különösen ajánlatik és rendeltetik mindama eseteknél, melyeknél az orvos az egész testi szervezet, különösen a mell és tüdő erősítését, a test súlyának gyarapodását, a nedvek javítását, valamint általában a vér tisztítását el akarja érni. — Sárga, üvege 2 kor., fehér, egy üveg 3 kor. Kapható az Osztrák-Magyar monarchia legtöbb gyógyszer-tárában és dróguista üzletekben. Főraktár és főelárusítás az Osztrák-Magyar monarchia részére: **MAAGER VILMOS, Bécs, III, Heumarkt 3.**

Utánzások törvényileg tiltatnak.

Továbbá

Utánzások törvényileg tiltatnak.

**SCHRADER-féle likőr-patronok.**

A legfinomabb likőrök magánaton való elkészítésére, u. m.: Benedictine, Chartreuse, Curacao, Altwater, Boncamp, Maraschino, kávé-likőr, karlsbadi keserű, bécsi keserű, Rostopschin, alpesi fű-keserű, zárdalikőr, Allasch, All-Heil-Liqueur, Anisette, rum, grog-essencia, vanília-likőr, Punsch-essencia stb. (több mint 100 minőség.) Minden patron egy 2 és fél liter mennyiségre az illető likőrből elegendő és a legtöbb patron darabja csak **80 fillérbe** kerül, továbbá patronok a legfinomabb parfümök készítésére, mint Eau de Cologne, Essbouquet stb. darabonként 1 kor. 40 fil. — **Kimerítő árjegyzékek kívánatra ingyen és bérmentve.**

4668

**Müller Antal**

az Orsz. Kaszinó a Park-Club

IV., Ujvilág-utca és

VII., Stefánia-ut

Kossuth Lajos-utca sarok,

és

a lóversenytér vendéglőnek bérlője.

Franczia-magyar konyha.

Elsőrangu étkezdék.

4650

**Első Leánykiházasítási  
Egylet m. sz.**

Leány- és fiú-biztosító-intézet

BUDAPEST,

VI., Teréz-körút 40—42. szám.

ALAPITTATOTT 1863.

Folyó évi október hóban 905 jutalék-rész irattatott be és nászjutalékok fejében 42.668 kor. 24 fillért fizettetett ki.

1902. január 1-től október 31-ig beirt összes jutalékrészek száma 9787 és a ki-fizetett nászjutalékok összege 521.326 kor. 25 fillér.

4682

**A földhitelintézetben.**

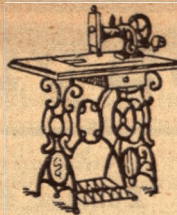


— Meginstálom alázatosan: egy kis kölcsönt akar-  
 nek fölvenni.  
 — Hát aztán van-e kendnek valami fekvősege?  
 — Igenis, instálom: van egy be'eg feleségem.

**Förster Konrád**

Budapesten, Váci-körút 68. (Telefon 26—35),

a Müncheni Löwenbräu kivitei sör főraktára. 30 palackot 18 kor. 90 fill. és 50 palackot 29 kor. 50 filléért szállít vidékre. A visszatérítendő rekész- és palackbetét 30 darabért 6 kor., 50 darabért 8 kor. Helyben házhoz szállítva: 30, 48, 60 fill. palackja; palackbetét: 10 fillér. — 10 palack jó asztali bor 7 kor. 30 fill. — A sörösközi szerdán a Zugligetbe és a Hűvösvölgyre, szombat a Svábhegyre indul. 4433



**Elsőrendű SINGER varrógépeket**

melyen leszállított árban 75 koronától feljebb havi 8 és 10 koronás részletre szállítunk 6 évi jótállással vidékre is bárhova

**Láng Jakab és Fia**

varrógép nagy raktára.  
 Budapest, József-körút 41.

Fiókhizlet: Rottenbiller-u. 1.  
 Cégünk kizárólag elsőrendű új Singer-gépeket tart raktáron, melyek össze nem tévesztendők holmi bécsi tuczat gépekkel melyeket egyes különösen bécsi kereskedők különféle címre nevek alatt árusítanak. 4572  
**Nagy árjegyzék ingyen.**

A legnagyobb és legszolidabb próbababagyár és játék-

babák javító Intézet 4480

**ROSENBERG-féle babaműterme**

Budapest, VII., Károly-körút 7.

**Heckenast Gusztáv zongora-terme csakis Budapest, Gizella-tér 2.**



ALAPÍTATOTT 1865.

ALAPÍTATOTT 1865.

Ehrbar, Schiedmayer, Schweighofer, Dörr, Prokosh stb. stb. főraktára. Szolid árak! Teljes jótállás! Nagy kölcsönző-intézet! Hangolás és javítás! 4595

**MAI és Tsa es. és kir. udv. fényképezészek műterme**  
 zentral csakis  
**nagymező-utca 20. sz. a.**

külön e célra berendezett saját házában, a Fővárosi Orfeummal szemben. — Remek gyermekfényképek. — Nagytások művészi Platin és Aquarell kivitel bármilyen kép után. — Telefon. 4570

*Papa! Kaufe mir für Weihnachten auch einer Edison Phonographen*



Ha otthonában akarja az éneket, jó zenét és a leghiresebb művészek előadásait élvezni, ha hozzátartozóinak hangját természetesen akarja megörökíteni, akkor

ne vegyen utánzatot, hanem

vegyen valódi

**Edison-fonográfot,**

1902/3 mintájut,

amely nem is kerül többbe.

Katalógus ingyen.

**Uj!** Hangosan hallatszó Edison keményre öntött hengerek, á 3 korona. — Eltörhetetlen celluloid-hengerek á 2 korona 80 fillér.

**Edison Import House Központ, Wien, I., Kärntnerstrasse 28.**



Hitelesen igazolható, hogy az »**Erényi-féle Ichtial-Salicyl**«-ról érkező levelek és nyilatkozatok a valóságnak megfelelnek és mint teljesen megbízható szert ajánljuk az érdeklődők figyelmébe. Az »**Erényi-féle Ichtial-Salicyl**« biztos hatású a következő bajoknál: **Bőr testviszketegség, különféle sümör, ótvár, bőrrepedezés, bőrhámlás, bőrkítűg, kipállott testrészek, idült sebek és mindennemű bőrbajoknál.** Összetétele hatásos, de ártalmatlan és szagtalan. Legerősebb **száritó** tulajdonságánál fogva felülmul minden más gyógyszert. Nagy tégely ára 3 korona használati utasítással.

Az Erényi-féle Ichtial-Salicyl csak akkor valódi, ha dobozban kapható. Egyedüli készítő: **Erényi Béla** gyógyszerész, **Budapest, Károly-körút 5.**

**Néhány mutatvány a naponta érkező levelekből:**

Tek. gyógyszerész ur!

Mai postával küldtem b. czimére 6 kor. 40 fillért és kérek 2 tégely »Ichtial-Salicyl«-t, hogy ezen kitűnő szer általánosan használható legyen. Tisztelettel

**Sandner József,**  
fakereskedő.

Schönbach, 1901. június 22.

Tekintetes Erényi Béla urnak  
Budapest.

Kérek 200 tégely »Ichtial-Salicyl«-t.

Tisztelettel **Török József,**  
gyógyszerész.

Budapest, 1901. október 21.

Tek. Erényi Béla urnak  
Budapest.

A küldött »Ichtial-Salicyl« kitűnően bevált, vele elértem a kellő eredményt. Az emberiség javára tett találmányáért fogadják legmelegebb köszönetemet

Tisztelettel **Silye Áron,**  
földbirtokos.

Jászksír, a postabélyeg kelte.

Tekintetes gyógyszerész ur!

24 éves kellemetlen viszketegségi bajomat az »Ichtial-Salicyl« kenőcse 2 heti használat után teljesen elmulasztotta annyira, hogy a baj vissza nem jött többé. Hogy ezen kitűnő gyógyszer házamnál legyen, kérem ismét küldeni belőle 1 tégelylyel. Tisztelettel

**Spánik Mihály,**  
érszkadvar.

Eger, 1899. július hó 28.

Tek. Erényi Béla urnak  
Budapest.

Tisztelettel értesítem, hogy 1891-től rendkívüli kínokat álltam ki az izzadság által okozott viszketegségben. Sok kötszert daczára nem használhattam semmi gyógyszer, míg végre meghozattam »Ichtial-Salicyl«-ját, mely néhány napi használat után teljesen kigyógyított. Kötelességemnek tartom, hogy a legszívelesebben megköszönjem. Isten éltesse, hogy sok ily hasznos gyógyszert feltalálhasson minden szenvedő társamnak a legmelegebben ajánlom.

Örökké hálás tisztelője

**Vig Miksa.**

Ipolyság, 1901. április 21.

Tisztelt gyógyszerész ur!

Négy-öt hónapig szenvedtem kezemmel bőrbetegségben, melytől folytonos gyógykezelés után sem voltam képes megszabadulni. Ajánlás folytán megvettem az ön Ichtial-Salicylját s pár napi használat után már javulás állott be és egy hónap alatt kezem teljesen meggyógyult.

Miután azt akarom, hogy házamnál mindég készletben legyen, sziveskedjék 1 tégelylyel küldeni.

Kiváló tisztelettel

**Klein Fulöp,**  
kereskedő.

Gyöngös, 1899. decz. 21.

Tekintetes gyógyszerész ur!

A küldött Ichtial-Salicylt meglepő jó eredménnyel használtam 13 évi egyéb sikertelen gyógyítás után.

Tisztelettel

**Tóth Andrásné.**

Debrecen, 1899. aug. 10.

Tek. Erényi B. urnak

Budapest

Miután küldött gyógyszerem igen nagy köszönetre érdemesit kérek még egy tégelylyel azonnal küldeni. Hála az égnek, hogy meg vagyok mentve a nagy fájdalomtól elfogom dicsérni gyógyszerét az egész világnak.

Kitűnő tisztelettel

**D. Mandl.**

Terezovác, 1899. július 11.

Tekintetes gyógyszerész ur!

Sziveskedjék részemre 1 tégely Ichtial-Salicylt küldeni; az előbbiekért fogadják hálás köszönetem nyilvánítását az elért kitűnő eredményért.

Tisztelettel

**Tóth István.**

Szeremle Nagy utca 122.

Posta: Baja

Tisztelt gyógyszerész ur!

Az Ichtial-Salicyl kitűnő és jó hatású szer, páratlan gyógyszer. Én több mint 5 évig sümörös voltam és most hírül adom, hogy teljesen meggyógyultam. Szívvel kívánom, hogy az Isten éltesse sokáig boldogságban, egészségben. Maradok tisztelője

**Hevészi Mihály**  
gépész-fűtő.

Kelt Szöcsényben, 1900. febr. 4.

Tisztelt uram!

Kegyed »Ichtial-Salicyl« kenőcse oly jó és oly ártalmatlan, hogy mindkinek bátran ajánlhatom és Kegyednek hálás köszönetemet fejezem ki, a miért teljesen kigyógyultam. Ezt a sümört sokan gyógyították, sőt Ichtiallal is, de nem ilyen hatásos összeállításban. Felhatalmazom, hogy leveletem nyíltan hirdethesse. Isten áldja!

**Mikes Mihály.**

Gödöllő, 1900. január 26.

Nagyon tisztelt, tekint. ur!

Mivel én olyan szerencsés voltam az Ön által készített »Ichtial-Salicyl« használni, a mi nálam oly páratlan bizonnyalt, hogy 100 közül ez az első, a mely nekem használt. Azon az uton igyekszem hálámat kifejezni, hogy minden ismerősömnek ajánlom.

Tisztelettel

**Pozsgay Imre.**

Külső-Váth, 1900. márcz. 23.

Tekintetes gyógyszerész ur!

Már 1 tégely »Ichtial-Salicyl« meghozattam. Szent kötelességemnek tartom, hogy hálás köszönetemet nyilvánítsam, mert a 12 éves pikkelyes sümörömöt 6-szori bekenés után teljesen meggyógyultam. Most egy barátom részére kérek 1 tégelylyel, a ki szintén sokat szenved.

**Erős János**  
urad. erdőőr.

Langviz (Zalam.) postabélyeg kelte.

Tekintetes Erényi Béla urnak  
gyógyszerész, Budapest.

A hozzám kísérletezés végett beküldött s Uraságod által készített Ichtial-Salicylt a megfelelő kóralakoknál (a viszketeg minden oeme, ótvár, bőrlöbök) jó eredménnyel használtam és kijelentem, hogy az Ichtial-Salicylt a legjobb és legmegbízhatóbbnak találtam, mért is ezen szer használatát a fenti bántalomban szenvedőknek ajánlani fogom.

Tisztelettel

**Dr. Lányi László**

városi orvos, volt katonai főorvos.

Tekintetes uram!

Értesítenem kell, hogy az Ön »Ichtial-Salicyl«-ja egyetlen »ámulatra méltó szer. 22 év óta volt egy seb a lábamon, melyt minden este fell kellett vakarom, s most teljesen meggyógyultam. Ezen gyógyszeréért legálásabb köszönetemet nyilvánítom.

Tisztelője

**Tadenz Jaworszki**  
fényképész.

Radymano (Galiczia) postabélyeg kelte.

Tisztelt uram!

Az Ön »Ichtial-Salicyl«-ja melyet küldött, a 14 év óta levő bőrvizkegemre meglepő eredménnyel hatott. Bőrbajomat éve szig több orvossal gyógyítottam, kik bizonyára mindent megkísértek hivatásuknak megfelelően. Éjjel alvásközben sem volt nyugom, lefekvés előtt kezemet megkötöni kellett, mely helyzet idegessé tett. A reményt javulásra tökéletesen feladtam, míg a szerencse úgy ártaria, hogy a lapokban az Ön által feltalált »Ichtial-Salicyl«-t elolvastam és megrendeltem. Három tégely elhasználása után 15 nap alatt tökéletesen meggyógyultam s már 4 hónapja, hogy nyoma sincs bőrbajomnak. Fogadja tehát leghálásabb köszönetemet és adja Isten, hogy több ily érdemes és hasznos találmányai után sokan üdvözölhessék.

Megadtam tisztelője

**Georgiades Sándor.**

Zsidóvin, 1901. október hó 29.



# Brachfeld F.

Ő cs. és apost. kir. Felsége kamarai szállítója.

Cs. és kir. udvari szállító.

BUDAPEST,

V., Dorottya-utca 7. szám.

**Férfi fehérnemű  
és divattára.**

4611

A

# „NEW-YORK”

ÉLETBIZTOSÍTÓ-TÁRSASÁG

a világ legnagyobb és leggazdagabb életbiztosító társasága.

PÉLDA: egy 20 évi haláleset és megélési biztosításra 20 évi nyereséghalmazattal 35 éves kortól véve alapul.

Biztosított tőke kor. 10,000, évi díj kor. 524.70.

Halálesetben azonnal esedékes kor. 10,000

Megélés esetén, azaz 20 év múlva esedékes a biztosított tőke ..... kor. 10,000.—

Felhalmozódott nyereségek, melyek az 1902. évben ilyenmű biztosítás után kitett ..... > 5.410.—

A kötvény összértéke tehát ..... kor. 15,410.—

KIVÁGVA BEKÜLDENDŐ A

## „New-York” ÉLETBIZTOSÍTÓ-TÁRSASÁGNAK

Budapest, VII., Erzsébet-körút 9/11. (New-York palota.)

Évenként } K. \_\_\_\_\_ díjat } fizethetek biz-  
Félévenként } } tosítási célra.  
Negyedévenként }

Kérem velem közölni, mily nagy tőkét biztosíthatok halálesetre, halálesetre és megélésre.

Születtem \_\_\_\_\_

(Pontos adat nélkül nem közölhetjük az összeget.)

Izen tudakozás nem kötelező.

4606

# HERMES

Magyar Általános  
Váltóüzlet Részv.-társaság

Budapest, V. ker., Dorottya-utca 8. szám.

Részvénytőke: 1.000,000 korona.

Magyar kir. szab.  osztálysorsjáték

FŐELÁRUSÍTÓ-HELYE.

Értékpapírok, külföldi váltók, arany- és ezüstpénzek vétele és eladása.

Utalványok, chéquek és hitellevelek kiállítása.

Betétek 100 koronától kezdve folyó (chéque) számlára.

Mindennemű sorsjegyeknek jutányos havi részletfizetésekre való eladása.

4616

# „UNDERWOOD“-IRÓGÉP

Amerikai gyártmány!



Amerikai gyártmány!

MAGYARORSZÁGI  
VEZÉRKÉPVISELET

## GEREBEN BÉLA

Copying-Office-Vállalata

**BUDAPEST, V. kerület, Dorottya-utca 11. szám.**

Ósdi írógép eltakart

**VAK irással!**



UNDERWOOD

**LÁTHATÓ irással!**

Szemesnek áll a világ!

Vaknak az alamizsna!

T. cz.

Bátorkodom nagybecsü figyelmét a

„Nemzeti Casino“ palotájában levő  
**nyilvános éttermeimre**

felhívni és egyszersmind a legkitünőbbnek bizonyult konyhámot ajánlani. Ételek étlap szerint a nap minden szakában kiszolgáltatnak.

Reggeli: K. 4.— 12 órától 2 óráig. Couvertok: K. 4.—, 6.—, 8.— 12 órától d. u. 3 óráig. Ebéd: K. 6.—, 8.— esti 8 óráig. Színházi előadások után friss ételek (zene nélkül). A legkülönlegesebb italok, a bortermékek legnemesebbjei — urasági termelőktől: »A legjobbak-legjobbjai.«

Üzletem egyszersmind házon kívüli rendelményekre is be van rendezve. — Szállítok hideg és meleg ételeket a legkitünőbb kivitelben tálanként is a nap minden szakában. — Reggeli, ebéd vagy vacsorát lakodalmakhoz, estélyekhez vagy bármilyen ünnepélyekhez — megbeszélés szerint — elvállalok és a legizletesebb módon hozom kivitelbe.

Teljes elegáns service-t, kiszolgálást kívánságra szintén állítok.

Borok nagybani ár mellett házhoz szállíttatnak.

Teljes tisztelettel

**KOVÁCS E. M.**

4663

Alkalmas

# Karácsonyi ajándékok!

## Ujdonságok

a valódi angol és francia illatszerekben, pipere-szappanok, toilette-czikkék és sachets. Valódi Joh. Maria Farina-féle Eau de Cologne (kölni víz). Nagy választék elegáns illatszer-kazetákban, tűzfésűk-, hajtók-, fésülő fésűk- és körömápoló-készletekben, elefántcsont és békateknőcből, jutányos árak mellett ajánlja

# LUEFF SÁNDOR

illatszerész,

Budapesten, IV., Váci-utca 9. szám.

Alapított 1830-ban.

4673



Salgó-tarjáni

# KÖSZÉNBÁNYA

RÉSZVÉNY-TÁRSULAT

Budapest, V., Erzsébet-tér 16. szám.

A társulat széntermelése:

a Salgó-Tarjáni bányákban 10 mill. métermázsza  
a Petrozsényi bányákban ... 4 mill. évenként.

Szénosztályozás:

Darabos (tömör) és koczka-szén szoba- és  
lokomobile gépfűtésre.

Dió- és koczka-szén gyári kazán-fűtésre.

Apró szén körkemence-fűtésre.

Megrendelések központi irodánkhöz:

Budapest, V., Erzsébet-tér 16. szám  
intézendők.

Jutányos árak. Pontos és gyors szállítás.

4633

# Magyar Agrár és Járadék-bank Részvény-társaság.

BUDAPEST,  
V., Erzsébet-tér 9. sz.

4680

**Semmiségi panasz.**



— Csak most nősültél meg és máris elégedetlen vagy?  
 — Apám, szeretnék semmiségi panaszt benyújtani formahibák miatt.  
 — Formahibák miatt?  
 — Hogyne? Csupa vatta.

**!Petroleum izzólámpa!**

(Szabadalmazva minden államban) a legközségebb petroleummal

**80 gyertyafénnyel világít.**  
 Fogyasztás óránként 1 1/2 fillér.

**Minden lámpára alkalmazható.**

Nem füstöl, nem kormol. — Teljes egész Auer-izzótesttel, hengerrel és külön béltisztító-készülékkel **13 korona.**

Czím:

Schweizeri petroleum izzófény-társ. képviselősege  
 BUDAPEST, VII., Szövetség-utca 3. szám.  
 4478

Gyermekek legkitünőbb olvas-  
 mánya a Forgó bácsi

**KIS LAP-ja. Negyedévre 2 korona.**

Kiadóhivatal: Budapest, VII. ker., Kerepesi-ut 54. sz.

NAGYARHÓN ELSŐ, LEGNAGYOBB ÉS LEGJOBB HIRNEVŰ ÓRAÜZLETE.

Alapítottott 1847.

**Brauswetter János**  
 Szegeden. Cs. és kir. kizárólagosan szab. chronometer- és műórák, feltalálója a remontoir ingaóráknak stb. stb.

**ÓRÁK, ÉKSZEREK 10-évi jótállással RÉSZLETFIZETÉSRE**

Képes árjegyzék bérmentve. Javítások pontosan eszközöztetnek.

ELSŐ MAGYAR  
**MŰDOMBORITÓ ÉS PAPIRDISZMŰ GYÁR**  
 NAGYVÁRAD

GYÁRT:  
**KOPORSÓDISZKEKET**

Mindennemű  
 papir diszmű áruk,  
 RECLAM CZIKKEK,  
 FALI TÁSKÁK,  
 Naptár hátrészek,  
 GYERMEK PAPIR LABDÁK  
 és székületeket  
 FÁS PAPIRBÓL.

REFERENTIA FELADÁSA MELLETT KIVÁNATRA ÁRLEGYZÉK ÉS MINTA KÖNYV BÉRMENTVE.

TÖMEGES GYÁRTÁS. CSAK ISMÉT ELÁRUSÍTÁSRA.

ENYÉM AZ ÉCSZ VILÁG.

4481

**Asszonyi báj**

(a vidám párisi hölgy)  
 nagyon érdekes párisi olvasmány a 160 nagyon finom, az életből való fölvetellel 2 K. Finom mintaküldemény 50 drb kis pikáns arezkép 150 (bélyegen) bérn. Nagy gyűjtemény 2-25, 4 és foljabb. Czím: E. Weber's Verlag, Charlottenburg 4. f. 4535

**Hirsmann Ferencz**

rúdzárógyár. Budapest VII., Császy-u. 9.  
 Készít mindenféle gőz-, víz- és légszuszogatókhoz szükségeslegendő összes alkatrészeket, bor- és sűrítvályukat, csapokat és légnomáru sörkímélőkészületeket, továbbá csapágyakat fémből vagy rézből, nyersen és megmunkálva, kerek és négyzetűket stb. 4444

Elismert legjobb és legolcsóbb  
**BENZIN-PETROLIN GÁZMOTOROK**  
 és locomobilok

villanyos gyújtással és szelep kormányzáttal a legmesszebb menő keresztesség mellett minden gazdasági célra alkalmas. Nem gyorsfutók, tehát malomüzemekre különös előnnyel használhatók. Szállítja kedvező fizetési feltételek mellett

**OSERS és BAUER**  
 motorgyára. Magyarországi vezérképviselet és raktár  
**DÉNES B.** Budapest, VI. Váci-körút 61. Árjegyzék ingyen! 4495  
 Tisztelegés ügynökök keresetnek.

4491

# GOLDBERGER SÁMUEL F. és FIAI

BUDAPEST, V., Sas-utca 27. szám.

Fehéritett, festett, nyomott és kikészített pamutszövetek.

4637

## THE GRESHAM

Életbiztosító-társaság Londonban.

Magyarországi fiók:

**Budapest, V., Ferencz József-tér 5—6.**

(A társaság saját palotájában.)

A társaság vagyona 1901. december 31-én ... .. korona 190,871.731.—  
Évi bevétel biztosítások és kamatból 1901. decz. 31-én > 31,555.392.—  
Kifizetések, biztosítási és járadéki szerződések, valamint visszavásárlások stb. után a társaság fennállása óta (1848) > 426,999.043.—  
Az 1901. évben a társaság 5718 kötvényt állított ki ... .. > 50,727.261.94  
összeg értékben. — Prospektusokkal és díjtáblázatokkal, melyek alapján a társaság kötvényeket kiállít, továbbá ajándékokkal díjmentesen szolgál a magyarországi és a kelet fiókja Budapesten, valamint ennek ügynökei a fiók minden nagyobb városában.

4614

## Magyar Leszámitoló- és Pénzváltó-Bank

**I. bank-osztálya** vesz és elad mindennemű értékpapirokat, arany- és ezüst-pénznemeket és idegen bankjegyeket; kölcsönökért értékpapírokra; leszámitóló váltókat és bevált szelvényeket; átvesz pénzbetéteket folyó- és check-számlára, betéti könyvecskére és pénztári jegyekre; hitelleveleket állít ki külföldre és minden tőzsdei megbízást helyben ép úgy mint a külföld nagyobb pénzügyeinek a legjutányosabban teljesít.

4576

**Fiók-üzletek:**

**Budapest Belváros és Andrassy-ut, Fiume, Kassa, Pozsony és Kolozsvárt.**

**II. áru-osztálya** elfogad mindennemű terményeket és árukat a közforgalomnak átadott Budapest fővárosi és fiumei közraktáraiba, továbbá barcsi raktáraiba leendő beraktározásra; **előleget ad azokra a legjutányosabb feltételek mellett** és elvállalja azok bizományi vételét s eladását.

**III. Jelzálog-osztálya** törlesztéses kölcsönököt engedélyez földbirtokokra és nagy bérházakra 4%-os záloglevelek alapján a legelőnyösebb feltételek mellett.

**Befizetett részvénytőke 30 millió korona.**

## Magyar Leszámitoló- és Pénzváltó-Bank

Budapest, V., Dorottya-utca 6. sz. (Saját házában.)

ILLITS JÓZSEF

## BRISTOL-SZÁLLODA ≡ HÔTEL BRISTOL

IV., Ferencz József-rakpart 37. **BUDAPEST** IV., Mária Valeria-utca 4.

Egész újonnan a legegánsabban berendezve 100 hálószobával és szalonnal, kisebb és nagyobb családi lakások. — Villanyos világítás, modern fűtés. — Telefon és egyéb kényelem minden szobában. — Személy-felvonó minden emeletre. — Elegáns ét-, kávé-, olvasó- és társalgó-termek. — Téli és nyári kert. Gyönyörű fekvéssel, kilátással a Dunára és a budai hegyekre. — A Bristol-szálloda különösen alkalmas családoknak: teljes ellátás naponként 7 frttól kezdve, legalább 3 személynél 6 frttól kezdve, hosszabb tartózkodásnál megfelelő árendemény. 4675

# „ADRIA“

magyar kir. tengerhajózási részvénytársaság.

## KÖZÉPTENGERI SZOLGÁLAT.

### A) Fiume-Szicília-Marseille-Spanyolországi vonal.

MENET:	Érkezés	Indulás
FIUME	—	Hétfőn d. u. 8 ó.
Bari	Szerdán d. e. 6 ó.	Szerdán d. u. 6 ó.
Riposto *)	Pénteken d. e. 5 ó.	Pénteken d. e. 9 ó.
Catania	Pénteken d. e. 11 ó.	Pénteken éjfélkor
Reggio *)	Szombaton d. e. 6 ó.	Szombaton d. e. 10 ó.
Messina	Szombaton délbén	Szombaton d. u. 5 ó.
Palermo	Vasárnap d. e. 7 ó.	Vasárnap d. u. 3 ó.
Nápoly	Hétfőn d. e. 9 ó.	Hétfőn d. u. 6 ó.
Genoa	Szerdán d. e. 6 ó.	Csütörtökön d. e. 9 ó.
Porto Maurizio	Csütörtökön d. u. 2 ó.	Csütörtökön d. u. 6 ó.
Marseille	Pénteken d. e. 9 ó.	Szombaton d. u. 6 ó.
Barcelona	Vasárnap délbén	Hétfőn d. u. 6 ó.
VALENCIA	Kedden délbén	—
JÖVET:	Érkezés	Indulás
VALENCIA	—	Szerdán d. u. 6 ó.
Marseille	Pénteken d. e. 6 ó.	Vasárnap d. e. 10 ó.
Genoa	Hétfőn d. e. 8 ó.	Hétfőn d. u. 5 ó.
Palermo	Szerdán d. u. 3 ó.	Csütörtökön d. u. 5 ó.
Messina	Pénteken d. e. 7 ó.	Pénteken éjfélkor
Riposto *)	Szombaton d. e. 5 ó.	Szombaton d. e. 9 ó.
Catania	Szombaton d. e. 11 ó.	Szombaton d. u. 6 ó.
Bari	Hétfőn d. e. 6 ó.	Hétfőn d. u. 6 ó.
Triest	Szerdán d. e. 6 ó.	Pénteken d. u. 6 ó.
FIUME	Szombaton d. e. 6 ó.	—

### B) Fiume-Malta-Szicília-Marseillei vonal.

MENET:	Érkezés	Indulás
FIUME	—	Szerdán d. u. 6 ó.
Triest	Csütörtökön d. e. 6 ó.	Pénteken d. u. 6 ó.
Bari	Vasárnap d. e. 6 ó.	Vasárnap d. u. 6 ó.
Catania	Kedden d. e. 6 ó.	Kedden d. u. 6 ó.
Malta	Szerdán d. e. 8 ó.	Szerdán d. u. 6 ó.
Reggio *)	Csütörtökön d. e. 9 ó.	Csütörtökön d. e. 11 ó.
Messina	Csütörtökön délbén	Csütörtökön d. u. 6 ó.
Nápoly	Pénteken d. u. 2 ó.	Szombaton d. u. 4 ó.
MARSEILLE	Hétfőn délbén	—
JÖVET:	Érkezés	Indulás
MARSEILLE	—	Szerdán d. u. 6 ó.
Nizza	Csütörtökön d. e. 5 ó.	Csütörtökön d. u. 6 ó.
Genoa	Pénteken d. e. 6 ó.	Szombaton d. u. 6 ó.
Nápoly	Hétfőn d. e. 6 ó.	Hétfőn d. u. 5 ó.
Palermo *)	Kedden d. e. 10 ó.	Kedden d. u. 2 ó.
Malta	Szerdán d. e. 10 ó.	Szerdán d. u. 6 ó.
Messina	Csütörtökön d. e. 9 ó.	Csütörtökön éjfélkor
Riposto *)	Pénteken d. e. 5 ó.	Pénteken d. u. 6 ó.
Catania	Pénteken délbén	—
FIUME	Hétfőn délbén	—

\*) Feltételes megállóhely.

### Fiume-Északafrikai vonal.

MENET:	Érkezés	Indulás
FIUME	—	Szombaton d. u. 7 ó.
Messina	Kedden d. e. 7 ó.	Kedden délbén
Malta	Szerdán d. e. 8 ó.	Szerdán délbén
Tunis	Csütörtökön d. e. 10 ó.	Csütörtökön d. u. 7 ó.
Algír	Szombaton d. e. 6 ó.	Vasárnap d. e. 10 ó.
Oran	Hétfőn d. e. 7 ó.	Hétfőn délbén
Gibraltár	Kedden d. e. 10 ó.	Kedden délbén
TANGER	Kedden d. u. 3 ó.	—
JÖVET:	Érkezés	Indulás
TANGER	—	Szerdán d. u. 8 ó.
Malaga	Csütörtökön d. e. 5 ó.	Pénteken d. u. 6 ó.
Oran	Szombaton d. u. 2 ó.	Szombaton éjfélkor
Algír	Hétfőn d. e. 6 ó.	Hétfőn d. u. 6 ó.
Tunis	Szerdán d. e. 6 ó.	Szerdán délbén
Malta	Csütörtökön d. e. 10 ó.	Csütörtökön d. u. 8 ó.
Catania	Pénteken d. e. 8 ó.	Pénteken d. u. 6 ó.
Trieste	Hétfőn délbén	Szerdán d. u. 6 ó.
FIUME	Csütörtökön d. e. 6 ó.	—

Ezen vonalakon csak szalon és III. osztályú menetsjegyek kaphatók.

Közvetlen személyjegyek és hajóraklevelek Gabes, Gerba, Mchida, Monastir, Sfax, Susa, Tripolis, Bizerta, Bengasi, Derna, Misurata, Arzer Bo a, Bougie, Culo, Djidjelli, Mostaganem, Philippville, Larache, Mellila, Rabat, Teina, Casablanca, Mazaga és Mogaderba, Maltában, Tunisban, Algierben, Marselliben és Gibraltárral való áthajózással; a Földközi-tenger valamennyi kikötőjébe, továbbá Montevideo, Buenos-Ayresbe, Rosarioba, Két-Afrikába, Indiába, Kínába, Japánba és Ausztráliába.

Ugy a személy-, mint az áru-forgalomra vonatkozólag részletes felvilágosítással szolgál az Üzletigazgatóság Fiumében vagy a vezérigazgató, Hoffmann S és V. Budapest, V. Zoltán utca 18. és a külföldi ügynökségek; a személyforgalomra vonatkozólag még a M. kir. államvasutak menetjegyirodája is Budapest, Bécsben és a vidéken. Thos. Cook & Son, Budapest és Bécsben, Schenker & Co., Reisebureau, Bécs, Schottenring, Münchenben és Gibraltárral, Universal Reisebureau Bécsben, Nagel & Wortmann, Reisebureau Wien, Abbazia, Carl Stangen, Berlinben és Henry Gaze & Sons, Ltd., Londonban és ez cég fiókjai.

4622

# AZ ÚJ NYAKRAVALÓ.

A férfivilág már belefáradt az eddigi túlnyomólag szolid nyakkendő-viseletbe és szinte örömmel fogadja azt a változást, mely a nyakkendő divatjában újabban felmerült. A színes nyakkendő ismét divatos. Ezek között első helyen állnak azok az újdonságok, melyeket

## VÁRADY BÉLA

Budapest, IV., Kishid-utca 9.

szerezett be előkelő vevőköre részére és melyek kiváló szépségük és finom minőségük folytán

## KARÁCSONYI AJÁNDÉK-ra

igen alkalmasak, mert a legkényesebb izlésű férfiú tetszését is megnyerik.

**ÁRAK** 2 koronától 7 koronáig.  
Echarpe-ok 9 kor-tól 12 kor-ig.

Részletes árjegyzék kívánatra bérmentve.

4028

Alapított 1859-ben.

## AZ EQUITABLE

Egyesült-Államokbeli életbiztosító társaság.

Ajánlatokat úgy az élet-, mint a járadék-biztosítás minden formájára a legelőszőbb díjtételek mellett elfogad a magyarországi igazgatóság

Vagy az 1901. év végén 1.655.198.600'00, azaz egy milliárd hatszázötvenöt millió egyszázkilencvennyolczezer-hatszáz korona.

Felcsesz az 1901. év végén 355.645.210'00, azaz háromszázötvenöt millió hatszáznegyvenötezer kétszázötz korona.

Összbevétel az 1901. évben 321.873.025'00, azaz háromszázhuszonegy millió nyolczszázhetvenháromezer huszonöt kor.

Kötvénybirtokosoknak kifizetett az 1901. évben 143.573.105'00, azaz egyszáznegyvenhárom millió ötszázhetvenháromezer egyszázöt korona.

Uj üzlet az 1901. évben 1.229.560.465'00, azaz egy milliárd kétszázhatvanötezer millió ötszázhatvanegyszázharminczöt korona.

Biztosítási átlag 1901. végén 5.896.383.625'00, azaz öt milliárd nyolczszázkilencvenhat millió háromszáznyolczvanháromezerhatzázhuszonöt korona.

Kötvénybirtokosoknak az intézet fennállása óta kifizetett 1.884.359.255'00, azaz egy milliárd nyolczszáznyolczvanegy millió háromszázötvenkilenczezer kétszáz ötvenöt korona.

Teljes tisztelettel az

## EQUITABLE

Egyesült Államokbeli Életbiztosító Társaság magyarországi igazgatósága Budapest, VI., Váci-körút 36. 4607

083896 szám **BON** sorozat.

## Polgár Sándor

m. kir. szab. nyert orvosi mű és kötszerész

Budapest, VII., Erzsébet-körút 50. sz.

kötés ezen utalvány beküldése mellett minden megrendelőnek 15%, azaz tizenöt százalékos árkedvezményt adni, az eredeti 4693

**Berguerand fils**

párisi különlegességek (óvszerek) gyártmányából. Kimerítő képes árjegyzék — díjmentesen, zárt levélben küldetik. —

Kivágatott: a »Borsszem Jankó«-ból.

The Gem-Cutlery Co. New-York és Hamburg,

Pickhuben 9. A.

Ügynökök és viszonteladók mindenfelé kerestettek.



Több kitüntetés és díszoklevél.

Amerikában, a baladás hazájában ma már csak kizárólag a New-Gem-et vásárolják mert az egyetlen borotváló-készülék, amelynek a pengét szabályosul és állítani nem kell és mert a New-Gem a legeredőbb szakkált is kezeség mellett könnyedén borotválja, anélkül, hogy az arcuban a legesekeályabb kárt tenne. A készülék csiszolva van. A legjobb, a mit ezen a terepen nyújtani lehet. Ara bádog dobozban 10 kor. Ezeket a borotváló készülékeket ánon dobozokban is szállítjuk pótpengével, minek folytán az ár megfelelőleg drágább. Kapható Budapesten: **Droher Iga és fia** czégnél, Kossuth Lajos-u. 14., **Magyar Orvosi műszertár**, Kerepesi-út 32., **Kolosi J.**, Koronaherczeg-u. 17., **Watzke E.**, Király-u. 9., **Valerio János**, Akácfa-u. 62., **Jablonitzky K.**, Dohány-u. 18., **Flanzer Lajos**, József-körút 17., **Palletta B.**, Kerepesi-út 61., **Blazek Adolf** utóda, Zöldfa u. 4., Kerepesi-út 30. Vezérképviselő és főraktár: **NUNSHAUM EMIL**, Budapest, Sip-utca 10. szám. 4493

## Az Önsegély.

Mindenki számára hü tanácsadó »Az Önsegély«, a maga nemében egyedül létező mű, mely tanítás: nyújt az **altott beteg** égeinél **ideggyengeségnél** és az ifjúkori bűnök következtében beállt **hátgerincz-bajoknál**. Számos ábrával. Olvassa el is mindenki, ki eme szomorú következményekben szenved; őszinte tanácsán évenként ezreket ment meg a biztos romlás-tól. 1 forintnak levelbéljegekben való beküldés-e mellett kapható **Kuzitka Ármán** könyvkere kedésé. ben, Bpest, Múzeum-körút 3.

4603



UDONSÁG.

## Acetylen zseblámpa

a szabadon kényelmesen hordozható, nagy, vakítófényvel és és sötét helyeket, lepcsőket, pinczékét, stb. nappali világitással lát el. Praktikus, szolid és olcsó. Egy darab ára a pénz előleges beküldése esetén 1 K. 20 f. franco utánvétellel 60 fl. lérrel drágább. 3 drb 3 kor., 6 drb. ára 5 kor. Portó külön. Kapható **Kann Ignác**nál, Wien, II., Lillienbrunn-gasse 17. 4454

Forgó bácsi „KIS LAP“-ja negyedévre 2 korona.

## URAK!

### Zamba kapszok

a szantal fa olajával töltve 0.2.

### Sok hálás levél.

Gyógyít hólyag hügycső bántalmat fájdalom nélkül néhány nap alatt. Orvosok ajánlják. Sokkal jobb mint a szantal. 4449

Egyedüli gyáros:



Carton

4 koronájával kapható.

Főraktára és szétküldő hely: **Török József**, gyógyszerháza, Budapest, Király-utca 12. **Brady C.**, gyógyszer. Bees 1., Fleischmarkt és minden budapesti gyógyszerháza.

Nem téveszti össze czé- günket hasonnevűekkel, a ki megfigyeli véd- jegyünket, mert

az „Angol szabó“-hoz

**Kohn Heilmann és Fiai**

cs. és kir. udvari szállítók

Budapest, IV., Károly-körút 12.

Összes ruháit a védjegy- gyel hozza forgalomba.



4678

## Elismert legjobb

minőségű valódi tajtékpipák és boro- tyán-árak csakis

**WEISS S. Fia** czégnél

tajtékpipa metsző

Budapest, VII., Király-utca 3.

Képes árjegyzék bérmentve és ingyen.

Többféle kitüntetések.

4649

**ORIENT szálloda** Budapest, Kerepesi-ut 42

Tulajdonos: Foltin Antal

A kávéház-helyiségben: naponként hangverseny. Belépti díj nincs. 4432 Kezdeté este 8 óraker.

1457

REPRODUKÁIO MŰINTÉZET TELEFON 53-24



## A szenvedő emberiség öröme!

**Dr. Garay**, a nemi betegségek országos hírű szakorvosa, elhatárota, hogy a „Napszerű Utmutató“ a nemi betegségek és ezek észszerű gyógykezeléséhez című, közel 200 oldalra terjedő munkájának 30-ik kiadásának méltó megünneplésére a még készletben levő 600 példányt teljesen ingyen bocsátja a szenvedő emberiség rendelkezésére. A könyv tartalmazza az összes férfi és női titkos betegségek alapos leírását és leg- nyabb észszerű gyógymódját. Irjon érte és a munkát (volt ára 2 frt 50 kr.) most díjtalanul megkapja. Portó fejében 20 fillér bélyeg küldendő. Szétküldés zárt borítékban Cím: **Dr. Garay, Budapest, VI. ker., Andrássy-ut 24.**, hol a felsorolt beteg- ségek ellen, a munka szerzője naponta rendel 10-4-ig és 7-8-ig. Levelekre azonnal választ, gyógyszeréről gondoskodik. 4477

Ha őszül a haja, használja a „STELLA“-vizet

mely nem fest, hanem a haj eredeti színét adja vissza.

Üvege 2 korona. 4455

**Zoltán Béla** gyógyszerteráiban

6 os. és kir. fens. József főherczeg udv. szállítója, Budapest, V., Sétány-utca, Szabadság-tér sarkán.



— Kati néni, vóna vagy 100 koronáská, akit megtakarítottam. Mit kezdjek vele?  
 — Adja a takaréka. Minden esztendőben 4—6 koronát fizetnek is érte.  
 — Ugyan, hogy gondol mán oát a Kati néni? Vigyázzanak is a pizceskémre, meg oszt füzessenek is érte!?! . . . Nem vagyok én oan bolond, hogy elhigyem.

**Üzletünk**  
 teljes föloszlatása következtében  
 svájcei és franczia gép- és kézi hímzéseket,  
 franczia, angol és valódi csipkéket,  
 valódi csipke-zsebkendőket,  
 női-, férfi- és gyermek-zsebkendőket,  
 női harisnyákat, trikót-kat, lábtyűket,  
 vászonárukat, fehérneműeket,  
 szőnyeget, függönyöket, futókat stb.  
 mélyen leszállított árak mellett  
 fölszámolási eladásra hozzuk.

Legkedvezőbb alkalom bevásárlásra praktikus, szép és olcsó  
 karácsonyi és ujévi ajándékok bevásárlására.

Eladás csak készpénzfizetés mellett.

Eladási órák reggel 8 órától déli 1 óráig, d. u. 1/3-tól 7-ig.

Egy Freiszler-féle két emeletet érintő, jó karban levő  
 áru-felvonó, valamint egy szép, emeletnyi magasságu  
 gáz-kandelaberrrel ellátott vaslépcső olcsón eladó.

**TOTTIS és KREN**

fölszámolásban,

**IV. ker., Bécsi-utca 1. sz.**

Dr. MÜLLER főtörzsorvos-féle

**injekezió és labdaesok**

a legjobb és leghatásosabb szerek új és régi húgycsőbántalmaknál — húgycsőgyulladások és folyásnál. Gyógyulás gyakran már néhány nap alatt, kellemetlen utóbjak nélkül. — Pontos használati utasítás minden megrendeléshez mellékeltek. Egy adag ára friss bajknál kor. 3-20, idült régi bajknál kor. 5—, postán küldve csomagolásért 50 fillérrel több, portó nélkül. A valódi készítmények fóráktára:

Török József gyógyszerháza Budapest, Király-utca 12,  
 és Andrassy-út 26.

4620

Sziveskedjék ezen hirdetéset kivágni és megőrizni.

**Michelstädter-féle  
 cipők.**

Az árak a talpban  
 próselve olvashatók.



A legjobb sámfá az »IDEAL« nélkülözhetlen a cipő formájának megtartása és tisztogatás ezélljából.



**BUDAPESTEN,**

IV. ker., Váci-utca 3. szám.

Képes árjegyzék ingyen.

Raktárak a monarchia minden nagyobb városában.

4646

**„Szent Anna“ malátacakes** (táp-sütemény).

A legjobb és legizletesebb erőtápszer felnőtteknek, gyermekeknek, egészségeseknek és betegeknek.



Kapható csakis eredeti zárt dobozokban minden nagyobb úszerkereskedésben.

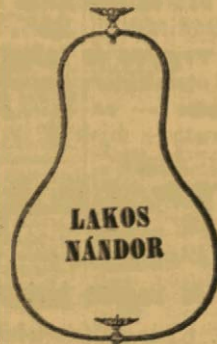
Fóráktár: Hoffmann József cs. és kir. udvari szállítónál Budapest, V., Balthory-utca 8.

Törv. védve. 4626

**A legszebb és legolcsóbb világítás**

a vidéken, a közég- és magánházak, vendéglők, takarékpénztárak, gyógyszerházak és üzlethelyiségek részére. Automatikusán működő acetylen-készülékek gyártása és szállítása, továbbá lámpák, csillárok, ilylámpák, csövek, csapok, égők stb. »Purátylen« szabad. acetylen gáz-tisztító anyag.

Saját szabadalom!  
 Saját gyártmány!



**LAKOS NÁNDOR**

szivattyu-, vízvezeték- és acetylen-világítási vállalat

**BUDAPEST.**

VIII., Külső Kerepesi-ut 1.

Több mint 800 berendezés ázamban. Legjobb referenciák! Szakavatott képviselők keresetnek. — Árjegyzékek, tervek, költségvétések ingyen és bérmentve.

# SAS és BAUER

a mürztháli papirgyárak

raktára és képvisellete

**BUDAPESTEN,**

**VI., Teréz-körut 36. szám.**

**KÜLÖNLEGESSÉG:**

a legfinomabb minőségű

műnyomó, illusztrációs

chromó-papirokból.



4052



## VÖRÖS KERESZT MALÁTA KÁVÉ A PÓTKÁVÉK KIRÁLYA



HONI-IPAR

GYÁRTELEP:

BUDAPEST

I. KRISZTINA KÖRÜT.

107. sz.



MINDEN

FÜSZER ÜZLETBEN KAPHATÓ.

4664

## AZ „ANKER“

élet- és járadékbiztosító-társaság.

Magyarországi vezérképviselet:

**Budapest, VI. ker., Deák-tér 6. szám,**

(Anker-udvar) a társaság saját házában. (Alapított 1858.)

**Összes vagyon 145 millió kor.**  
**Biztosítási állomány 511 millió kor.**  
**Eddigi kifizetések 242 millió kor.**

A nyereségyrészesüléssel biztosítottak 1902-ben a **vegyes és haláleseti biztosításoknál A** osztályterv szerint, az évi biztosítási díj **25%**-át kapták készpénzben kifizetve. A **vegyes és takarékpénztári biztosításoknál B** osztályterv szerint (évenként emelkedő osztalék) az összes — az egész biztosítási tartamon keresztül befizetett — díjak **3%**-a, illetőleg az évi díjnak

**3 év, 4 év, 5 év, 6 év, 7 év, 8 év után**

**9%, 12%, 15%, 18%, 21%, 24%**

fizetett ki készpénzben.

**Előnyös kiházasítási és vegyes biztosítások.**

Olcsó díjak. — Kedvező feltételek.

A képzelhető legnagyobb biztonság.

4577

Prospectussal és felvilágosítással szolgál a fenti magyarországi vezérképviselet, valamint a társaság ügynökei.

A **massagehoz** legalkalmasabb szesz a sóborszesz, amelylyel a testet bedörzsöljük s ami a testrészeket üdekké teszi.

A **legégszesebb embernek** is javára szolgál, ha reggelenként ezzel a keverékkel **öblögeti** száját.

Aki **higitott sóborszeszszel** tisztítja fogát, annak mindig szagtalan lesz a szája, a **fogakat** és **inyt** egészen tisztán tartja s a romlástól megóvjja.

## A „Brázay-féle sóborszesz“

ugy a fej bőrét, mint a haját a gombacsiráktól tisztítja s ezzel elejét vesszük a **hajhullásra** vezető korpásodásnak.

Mint **izomedzőszer** is kitűnő hatása a „**Brázay-féle sóborszesz**“. Nyomban eloszlik a legnehezebb fáradtság is, ha erős testmozgás után bedörzsöljük magunkat tetőtől-talpig sóborszeszszel.

4671



— Hét óra alatt hét mértőldet gyalogolni!  
 — Az nem lehet!  
 — Hát mi is az?! A mikor én még olyan fiatal ember voltam, 7 mértőldet sétálva tettem meg 2 óra alatt.  
 — Hogyan? Hisz ez lehetetlen!  
 — Hogyan? Hát hajón.

Feltűnő Párisi Ujdonság!



The Zephyr automata zseb-motor legyező szabadalom. Alkalmos srin-házakban, szalonokban, bálók alkalmával stb.

A legszebb ajándékok urak és hölgyek részére. Elegáns finom kivitel, elefántcsont vagy tekenősbékaacson formában. Minden finomabb fényezési czikket kereskedésében kapható. Ha nincs, hőrmertve küldi 7 kor. 50 fill. előleges beküldése ellenében a következő czím: The Zephyr C-24 rue de Petites-Ecuries, Paris.

4634

Eredeti H-patkók.

Ailandon és í!

☛ Széllépés kizárva! ☛

**Figyelmeztetés!**  
 A H-patkók előnyét az a különleges aczéllé képezi, amit kizárólag csak mi alkalmazunk. Hogy kára ne legyen a vásárlónak, viszály kell utasítani minden utazatot és kérjen mindenki bevásárlásánál csak a már régen bevált



**Eredeti H-patkót** az itt látható vedjeggyel.

**LEONHARDT & Co**

Berlin-Schönberg. 4657

Főelárusítók Magyarországon:  
**KASZAB és BREUER** Bpest VI.



és hálhólyag elismert legbiztosabb óvszer, eredeti párisi csomagolásban. Orvosi tekintélyek ajánlata szérirt teljesen biztos és ártalmatlan. tucatszja 2, 4, 6, 8, 10, 12, 16 korona. Capot americans (rövid) 4, 6, 8, 10 korona. Diana-öv (havi kötszer) 8-11 korona. Dúsan felszerelt raktár: Irrigátorok, feoskendők, suspensoriumokban. Saját találmányu cs. és kir. szab. sérvkötőkben stb. Női óvszer: Pessarium oculusum Menzinga tanár szerint orvosi rendeletra adatik ki.

**Uj!** „AUTO VAGINAL SPRAY” a legbiztosabb Uj! és legkényelmesebb női különlegesség, ára 15 K. Legújabb képes árjegyzékeket zárt borítékban titoktartás mellett. 4556

**KELETI J.** orvos-sebészti mű- és kőtszergyár. Alapítva 1878. BUDAPEST, IV. ker., Koronaherczeg-utca 17.

**Inga- és zsebórák,**  
**ékszerek, függőlámpák,**  
 előnyös részletfizetésre is  
**Herzfeld Nándornál**  
 VII., Erzsébet-körút 48/B. szám. 4598

**Asthma**

szenvedők vegyének annyi időt és vizsgálják meg az alantálló gyógyjelentéseket. Ezek a folytonosan beérkezetteknek csak elenyésző kis részét képezik. Minden egyéb kommentár nélkül közöljük azokat, mert meg vagyunk győződve, hogy a szenvedők közönsége nagyon is abban a helyzetben van, hogy maga alkosson ítéletet. A levélkivonatok, apró stílusos módosításoktól eltekintve szószerint közölve, kihagytuk a hála kifejezéseket és az azelőtti eredménytelen gyógymódokról való kritikát. Az eredeti levelek betekinthetők és **sürgősen kérjük** ezt nagy mérvben meg is eselekedni. A hatóság részéről ez már megtörtént. Az igazságtól való eltérések, akár ezen bevezető sorokban, akár az alább következők gyógyjelentésekben találtatának, szigorú büntetésekkel vonnának maguk után. Hogy a laikusnak is megadjuk a lehetőséget, anélkül, hogy a betegség kitörését bevarja, hanem már **egyetlen egy** tünet fellépésekor idejekorán orvoshoz fordulhasson, felsorolunk egynehány leggyakrabban előforduló **tünetet:** Köhögés, gyakran hányásra ingerelve. — Nyúlós nyálka köpése. — Szurás a mellben és hátán. Nyomás a lapoczkákban. — Éjjeli izzadás. Rendesen hideg kezek és lábak. — A lélekést később hallható sipoló és hörgő zaj kíséri. — Vérköpés, gyakran erős, rendetlen szivverés, nagy félelemérzettel egybekötve. — Hiányos alvás, rossz emésztés

A gyógymód bevezetéséhez szükséges a pontos életleírás, a foglalkozás megjelölése és vajjon hidegek-e a lábak. Czimezendő:

**Kur-Institut »Spiro-Spero« Dresden-Niederlössnitz. Hohestr. No. 414a.**

**25 évig tüdőhurut.**

18 éves koromban elvesztettem egészségetem, mert izzadt állapotban egy pohár hideg vizet ittam. Erős köhögés állt be, nehezzé vált a menés és légzési nehézséget éreztem. Egy kis időre elmúlt a baj, de a ködös idők beálltával újból szenvedtem. Napról napra rosszabbodott a baj, végére több orvoshoz fordultam, a kik azonban gyógyulást nem, csak megkönnyebbülést szereztek. A sok köhögés folytán lesoványodtam és éjjeli nyugalmat csak üdő állapotban élveztem. Erős rohamok leptek meg sokszor 4-5 nap és éjjelen át. Az orvosok akárhányszor úgy nyilatkoztak, hogy gyógyulást nem nyerhetek, legfeljebb csak könnyebbülést, az egyik meg is mondta, hogy tüdőhurutban szenvedek. Amikor már csontvázig lesoványodtam és meguntam az életemet, olvastam a lapokban a »Spiro-Spero« gyógyintézet kitűnő gyógyhatását. Így fordultam ehhez az intézethez segítségért. Kezdetben, a mikor még levél útján történt a gyógykezelés, úgy tetszett, mintha állapotom rosszabbodott volna, de már három hét után javulást tapasztaltam. Ezután a gyógyulás rohamosan haladt és nemskára már az ágyból is felkeltem, a hol annyi ideig sínvéltem. 2 hónapi gyógykezelés után újból foglalkozásomhoz láthatam és folytatom azt ma is, anélkül, hogy bajomnak csak nyomát is tapasztaltam.

Kötelességemnek tartom tehát, az intézetnek legáltalában köszönetemet nyilvánítani a jó tanácsért és segítségért és így a »Spiro-Spero« intézetet a szenvedőknek a legjobb lelkiismerettel ajánlhatom. Kiváló tiszteltet **Deisl Antal**, Steyr (Felső-Ausztria), Duckartstrasse 17.

**Asthma és tüdőhurut.**

Örömmel kész vagyok betegségem okát és ennek gyógyítását nyilvánosságra bocsájtani. Minden egyéb ok nélkül egyik reggel a légszömben beteges tünetek mutatkoztak, ehhez járult még légszíni nehézség is, mely napról napra rosszabbodott. A köhögés abba úgy megrögzött, hogy majd földre terített az erőlködés. Dolgozni nem voltam képes, fekidni sem, és éjjel nappal ülle kellett maradnom, miután minden mozgásnál köhögési roham keletkezett. Sok keresést után találtam a lapokban egy szert: az asthma-port. Ez egy kicsit könnyített, de gyógyulásról szó sem lehetett. Két évig használtam és az ára 70 márka volt. Végre ajánlották a »Spiro-Spero« gyógyintézetet és elhatároztam, hogy igénybe veszem. Már az első rendelésnél jobb kedvre derültem és reményt tápláltam, a miben nem is csalókoztam. A rendeléseket pontosan betartottam és joggal mondhatom, hogy a mostani zavartalan napokat ennek a kurának köszönhetem. Rajta leszek, hogy az intézet gyógyvömdjét minden alkalommal a szenvedőknek ajánlam. Halás tiszteltet **Franz Xaver Wagner**, Haunstetten (Bayern). — Ennek az aláírásnak hiteltelű: Haunstetten (Bayern), (L. S.) E. Hüber, polgármester.

**Tüdőbaj és tüdővérzés.**

Megbetegedtem, 1899. tüdőhurutos bántalmakkal. Nem tudva azt, hogy ilyen bajjalnál folytonos apólás szükséges, 1901-ben újból megbetegedtem és akkor már vérhányással párosult a baj. Oka volt a sok munka, rossz levegő stb. Végre tudomásul szereztem

a »Spiro-Spero« gyógyintézetéről Niederlössnitz-ben Drezda mellett. Ennek az intézetnek utasításaival sikerült a bajt véglegesen elhárítani és reményem, hogy azt többé soha meg nem kapom. Még egyszer fogadják hálas köszönetemet és vagyok tiszteltet **Johann Buxbaum**, Haselbach bei Stockerau, N.-Oest. — E levél valódiságát bizonyítja a községi előjáróság. Haselbach, 17. 8. 02. Kronberger, községi előjáró.

**Gyomor- és bélbaj.**

A »Spiro-Spero« gyógyintézetnek lekötöleztette vagyok azokért az üdös eredményekért, melyeket ez az intézet nálam elért. 18 évig szenvedtem rossz emésztésben, gyomor gyengeségben és étvágytalanságban. Székelés ellen folyton szereket használtam. Aludni nem tudtam és napról-napra gyengébb lettem. Nehéz szédülést is éreztem. Különbösen bántott, hogy legkedvesebb ételimeim évek hosszú során át le kellett mondanom. Sok orvos kezelt, de eredménytelenül. Végre figyelmesül lettem a »Spiro-Spero« intézetre és alávetttem magamat ezen intézet rendeléseinek. Megfelelő gyógyvömd mellett étvágyam megjött, a székelés rendessé vált és aludni is tudtam. Ismét ehettem minden ételt és 4 hónap után teljesen felépültem. Csak is »Spiro-Spero« intézetnek köszönhetem, hogy most 70 éves koromban régi bajomtól megszabadultam. A jó siker és öleső díjak miatt jó szívvel ajánlhatom ezt az intézetet mindenkinek, a ki ilyen bajokban szenved. Tülfisztelettel **Therese Horn**, magánzó, Bécs, 16., St. Juliansplatz 5.

A gyógymód levéllel és a foglalkozás megszakítása nélkül használható.

A levelezést sz. veskedjenek lehetőleg cskis német nyelven folytatni.

Telefon 30-53.

**Péterfalvai**

**Papirgyár**

**BUDAPEST,**

**V., Arany János-utca 10. sz.**

Készít mindennemű kitűnő minőségű írópapírt, fogalmazó- és nyomdapapírokat.

4638

Ő cs. és kir. Fensége Gizella főhercegnő védnöksége alatt férjhezmenendő leányok kiházásítására alakult

## Gizella-egylet.

Magyarországi vezérképviselőség:

**Budapest, IV., Váci-utca 25. szám.**

Az intézet állománya 1901. december 31-én: biztosított tőke: 137.351.350 kor. Tagok száma: 112.101 biztosított leány. Díjtaralékok és díjátvitelek 39.957.000 korona. A »Gizella-Egylet« három különféle módozat szerint leányok részére kelengye beszerzésére szükséges tőkét biztosít. Bármely egyén életét biztosítja olyformán, hogy a szerződő elhalálása esetén a biztosított tőke fele azonnal, annak másik fele pedig egyelőre megállapított határidőben fizetessék ki.

A feltételek igen előnyösek, a díjak rendkívül olcsók.

Minden tag az intézet tiszta nyereségéből osztalékban részesül. Az 1901. évi osztalék a díjak 7 és fél százalékára rugott.

4627

A díjak fizetésére három havi haladékidő engedélyeztetik. Prospektusok kívánatra bérmentve küldetnek.

# GLOBUS

élet- és járadékbiztosító-társaság.

Magyarországi igazgatóság:

**Budapest, VII., Kerepesi-ut 44. szám.**

Teljesen befizetett részvénytőke

**két millió kor.**

Haláleseti, vegyes és kiházásítási biztosítások a legolcsóbb díjak mellett a legelőnyösebben eszközölhetők.

**!Uj gyermekbiztosítási díjtáblázatok!**

kiházásítás és katonai szolgálat esetére.

Ügyes helyi képviselők, valamint tüzet-szerzők magas provízió, esetleg fixum mellett alkalmaztatnak. — Nyugdíjas tisztviselők, tanítók részére előnyös mellékfoglalkozás.

4601

Budapest 1896 : Diszoklevél.

Páris 1900 : Grand Prix.

Legmagasabb kitüntetések.

## Dupla Malátasör

Szent István-védjeggyel a

**Kőbányai Polgári Serfőző r.-t.**

készítménye.

Kitűnő szer az álmatlanság, idesség, emésztési zavarok és étvágytalanság ellen, ajánlandó továbbá vérszegényeknek és lábadozó betegeknek, végre igen fontos szoptató nőknek.

Ajánlják: **Ángyán, Elischer, Herczel, Kétli, Korányi és Liebermann** egyetemi tanár urak.

Kapható eredeti palaczkokban minden fűszer- és csemegekereskedésben.

4611



Grand Prix párisi kiállítás 1900-ban.

# KWIZDA



## Restitutionsfluid-ja

korneuburgi marhatáppor



lovat erős

cs. és kir. szab. mosdóvíz  
lovak részére.

Egy üveg ára 2 K. 80 fl.

40 év óta udvari istállóban, katonai és nagyobb polgári istállóban használataban izmosításra és erősítésre nagy strapák után, továbbá ficamodásoknál, az izmok mezevességénél stb., képesíti a kitartásra a trainingben.

gyógyászati szer lovaknak, szarvasbaromnak és birkáknak  
1 doboz ára 1<sup>40</sup>/<sub>100</sub> K  
1/2 » » 70 fl.

53 év óta a legjobb istállóban használják Etvágy hiányánál, rossz emésztésnél, a tej javítása céljából és a tehének tejbősége fejlesztésére.



## Kwizda Fluidja. (Kigyó védőjegy.) Turista-Fluid.

Egy üveg ára 2 korona.



Egy üveg ára 1 korona 20 fillér. B. H.

Régen bevált, jóhírű egészségügyi és cosmet. szer. (Bedrzsülés.) Az emberi idegek és izmok erősítésére szolgál.  
Turisták, kerékpárosok, lovasok sikerrel használják. Nagyobb turák után erősít és üdit.

## Kwizda szabadalma

Pneumatikus bilincs bokavédő | bilincs bokavédő  
gummiból



Szürke, fekete, barna és fehér színben készítve és p. bal és jobb lábak részére.

Bilincsek mérvé a, b-nél.

20-22 cm. b5-égre való az 1. sz. mért.  
23-24 » » » a 2. » »  
24-27 » » » a 3. » »  
27-30 » » » a 4. » »

A szab. bokavédő ára szürke színben darabszám:

1. sz. .... 5 K. 50    3. sz. .... 6 K. 40

2. sz. .... 5 K. 90    4. sz. .... 7 K. 30

Fekete, barna és fehér szí. ben:

1. sz. .... 5 K. 90    3. sz. .... 6 K. 80

2. sz. .... 6 K. 40    4. sz. .... 7 K. 70



Képes katalogus ingyen és bérmentve.

Czim: **FRANZ JOH. KWIZDA** os. és kir. osztr.-magy., román kir. és bolgár fejedelmi udvari szállító és kerületi gyógyszerész

Korneuburg, Bécs mellett. Ló-sport ezikkek vétele és eladása.

8 arany, 19 ezüst érem.

Alapított 1853-ban.

30 kitüntető és elismerő okmány. 4666

## PARÁDI ÜVEGGYÁR RAKTÁRA

GÖRÖG ISTVÁN

BUDAPEST

N. ker. Kossuth Lajos utca 15. sz.

Nagy választék mindenfélé  
üvegekben.  
Asztali készletek stb.



Igen jutányos árakon.

4644

# FAURIL

a jelenkor legszívósabb  
tömitőanyaga!

4616

Magyar Ruggyantaárugyár Részvénytársaság Budapest.

# RÁKOSI VIKTOR (SIPULUSZ) MUNKÁI

16 kötetben, díszes félbőr-kötésben.

**Sipulusz** humoros ötletekben a leggazdagabb magyar író. Minden gondolata humor, minden betűje eleven életöröm, ha ő akarja. Nincs irodalmunkban író, akinél a komikum oly önállóan kristályosodnék ki. Az ő írása nemcsak színt nyer ettől: a veleje, a magva, az egész tárgya maga a tiszta komikum, a jókedv erős esszenciája.

**Rákosi Viktor**, a „Korhadt fakeresztek” és „Elnémult harangok” mély érzelmű, komoly írója, egyuttal a hazafias magyar regénynek első művelője, a ki nemcsak kaczagással tud könyvre fakasztani. Két író gazdag munkásságával ér hát föl az övé.

**Rákosi Viktor** munkái egyelőre 16 kötetre vannak tervezve, kötetenként átlag 20—25 ívvel.

Megjelent az első 4 kötet és félévi időközökben jelenik meg 4—4 kötet.

**Rákosi Viktor** munkáinak további kötetei tartalmazni fogják:

munkáiból megjelent a következő 4 kötet:

- I. Elnémult harangok. Regény.
- II. Galambos Pál naplója. — Jobbdán M. hály utazása Amerikában.
- III. Sipulusz humoros elbeszélései.
- IV. Sipulusz humoreszkjei.

*Sipulusz humoreszkjeit és humoros elbeszéléseit körülbelül öt kötetben, továbbá: „A bujtatótók”, „A polgárháború”, a „Téli regé”, „Egy falusi Hamlet” című regényeket, „Korhadt fakeresztek”, „A falu meg a város” című novella-köteteket; a „Koborlás itthon és idegen földön” cím alatt uti rajzait, továbbá legjobb tárczáit és elbeszéléseit.*

A kötetek ára igen olcsó: díszkötésben 6 koronába kerül egy-egy kötet; 3 koronás havi részletfizetés mellett bárki megszerezheti a tizenhat kötetes gyűjteményt.

Kérjük ezen rendelőlapot kivágni, levelezőlapra ragasztani és aláírva a Révai Testvérek Irodalmi Intézet Részvénytársasághoz, Budapest, VIII., Üllői-ut 18. sz. beküldeni.

## RENDELŐ-LAP

A Révai Testvérek Irodalmi Intézet Részvénytársaságtól Budapest, VIII., Üllői-ut 18., ezennel megrendelem

## Rákosi Viktor (Sipulusz) munkáit

16 kötetben, díszkötésben 96 koronáért.

Tudomásul veszem, hogy eddig a következő 4 kötet jelent meg: I. Elnémult harangok — II. Galambos Pál naplója — III. Sipulusz humoros elbeszélései — IV. Sipulusz humoreszkjei és hogy ezennel félévenként fog 4—4 kötet megjelenni. — Kötelezem magam az első 4 kötet szállításától kezdve minden hó 1-én a t. Társaság pénztárához havonként 3 koronát mindaddig befizetni, míg a rendelt mű teljes 96 koronás vételára kiegyenlítve nincsen. A részletek be nem tartása esetén a folytatólagos kötetek a részletek pótlására visszatartatnak; a lejárt s le nem fizetett részleteket a Társaságnak jogában áll a portóköltésig hozzázás miután mellett, postai megbízással beszerezni. A részletek elmulasztása esetén a részletfizetési kedvezmény megszűnik és az egész mű vételára esedékessé válik. Az első részlet az első szállításkor utánvétetik.

Lakhely és kelet: \_\_\_\_\_

B. J.

Név: \_\_\_\_\_

Állás: \_\_\_\_\_

# Egyesült Budapesti Fővárosi

## TAKARÉKPÉNZTÁR.

Központi-osztály: V., Dorottya-utca 4. Budai-osztály: II., Fő-utca 2. Józsefvárosi: VIII., Kerepesi-ut 11. Terézvárosi-osztály: Andrassy-ut 2.

**Bevezetett alapítók:** 9.000.000 kor. névre szól 15.000 dró 600 kor. névértékű részvényre 1000 tva. — **Tartaléktőkék:** Rendes tartalékalap 11.078.058 kor 36 fill. Különleges tartalékalap 441.231 kor. 12 fill. Osztalék tartalékalap 400.000 kor., összesen 11.919.289 kor. 48 fill.

Elfogad betéteket takarékpénztári könyvekre, pénztári jegyekre és folyó számlára. Leszámlázott váltókat, utalványokat és más hitelesítőket; előlegeket ad értékpapírokra és más kézi zálogokra; kölcsönöket ad telekkönyvezett (fővárosi) ingatlanokra és vidéki földbirtokokra készpénzben és záloglevelekben, vidéki városokban fekvő házakra kölcsön nem adatik.

A jelzálogi kölcsön iránti kérvényekhez — melyeknek mintázatai a a karékpénztárnál díjmentesen átvehetők — következő okiratok mellékelendők:

**Budapesti bérházaknál:** a) a legújabb keletű hitelesített telekkönyvi kivonat; b) a hitelesített házbérvallomási iv; c) az adókönyvecske; d) a tűzkárbiztosítási bércza.

**Még csak építkezés alatt levő bérházaknál:** a) a telekkönyvi kivonat; b) a hatóságilag jóváhagyott tervrajzok és építkezési engedély; c) az építkezési költségek előirányzata és a bérjvedelemszámítás; a biztosítási kötvény pedig a tétő felrakása után pótlólag betervezendő.

**Földbirtokoknál:** a) a legújabb keletű hitelesített teljes telekkönyvi kivonat; b) a hitelesített kataszteri birtokiv; c) az adókönyv vagy adóhivatali bizonyítvány a fizetett adóról; d) esetleg az ármentesítési költségek kimutatása; e) az épületekre vonatkozó tűzkárbiztosítási kötvény; f) u. n. »községi azonosítási bizonyítvány« arra nézve, hogy a kataszteri birtokivben felvett birtok a telekkönyvi kivonatokban foglalt birtoknak megfelel és azzal azonos.

Kívánatos, hogy esetleg meglévő bírói becsések, adás-vételi vagy bér szerződések is mellékeljenek.

**Készpénzkölcsönök** rendszerint hat havi kölcsönös felmondás és a kamatoknak negyedévenként előlégesen leendő fizetésének kikötése mellett adnak. A kamatláb a takarékpénztár és a kölcsönkérő közli megállapodás tárgyát képezi.

A takarékpénztárak 4 $\frac{1}{2}$ %-os záloglevelekben adott kölcsönök után tőkétörlesztés és kamat fejében 45 éven át évenként 5 $\frac{1}{2}$ % fizetendő  $\frac{1}{2}$  évi előleges részletekben.

A 4% os záloglevelekben adott kölcsönök után tőkétörlesztés és kamat fejében 48 $\frac{1}{2}$  éven át évenként 5% összeg fizetendő  $\frac{1}{2}$  évi előleges részletekben.

A záloglevelek kölcsönösen megállapított áron vétetnek vissza. 4-92

**Az intézeti záloglevelek a tőzsdei napi ár'olyamon a takarékpénztár mind a négy osztályának pénziáránál kaphatók.**

# A híres

# HALDEK-féle

# magvak.

Kaphatók Budapesten, Károly-körut 9. szám és vidéken minden szakmabeli üzletben.

4642

# Magyar Acetylengáz

TELEFON: { 12-40.  
58-47.

## RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

TELEFON: { 12-40.  
58-47.

BUDAPEST, VII. ker., Erzsébet-körut 12. szám.

## Gyár: X., Kőbánya.

Legrégibb és felette szolid vállalat, mely gyártelepére az összes állami kedvezményekben részesül. **Egyedüli, mely kormány-munkákkal bizatik meg,** a többek között: fogház-, fegyház- és tébolydaberendezésekkel, hol a világítás a legkényelmesebb. — A **Magyar Acetylengáz Részvénytársaság** létesít bármily nagy és kicsiny acetylen-berendezéseket szakmérnökei vezetése alatt elsőrendű kivitelben s jótállás mellett. — Kívánatra, ha az adatok közöltetnek, **díjtalanul dolgoz ki költségvetéseket.**

**Rézöntöde és rézárú-gyárában bármily megrendelést elfogad és kitünő kivitelű árukat szállit.**

4688

Szörnyű álmom.



- A. — Borzasztó álmom volt.  
 B. — Mit álmodtál?  
 A. — Azt álmodtam, hogy török szultán voltam.  
 B. — Hisz' akkor jó dolgod volt! Mert 300 feleséged volt!  
 A. — De én úgy álmodtam, hogy 300 anyósom volt.

**Terencz József**  
**KESERÜVIZ**  
 az egyedül elismert kellemes ízű  
 természetes hashajtószert.  
 KAPHATÓ MINDENÜTT.

4696

**Petőfi** összes költeménye  
 csinos vászonkötésben 2 kor  
 Kapható a kiadó Athenaeum r.-társulatnál Buda-  
 pest, VII., Kerepesi-ut 54. és minden könyvkereskedésben

**SANTAL EGGER**  
 biztos és gyors gyógyító erejével föllámu a a külföld  
 szereket. Hirneves orvosok és más férfiak egyará-  
 n dicsérik kiváló hatását azon bajoknál, hol  
**Santal-olaj, Copaiva vagy Cubeba**  
 van javasolva. Csak a törv. védett „tigris fej”  
 védjeggyel valódi. Ára 3 korona. Vidékre 3 kor.  
 40 fill. előleges beküldése után bérmentve küldi a  
**Nádor-gyógyszertár**  
**BUDAPEST,**  
 VI., Váci-körut 17. sz.

4426

Legelőnyösebben vásárolható

# karácsonyi ajándéknak

városi bunda, télikabát, hálóköntös, gyermek-  
ruha, gyermek télikabát, leánykaruha és télikabát

## NEUMANN M. czégnél

cs. és kir. udvari szállító

4694

Budapest, IV. ker., Muzeum-körut 1. szám.

# Háztartás

a magyar Háziasszonyok Közlönye.

Szerkeszti: **KÜRTHY EMILNÉ.**

Megjelenik minden hónap

1-én, 10-én és 20-án **számos illusztrációval.**

Előfizetési díj: Negyedévre 3 korona.

Megrendelhető a „HÁZTARTÁS” kiadóhivatalában, Kerepesi-ut 54. sz.

Állami arany-érem 1896. Jury-tag. Bronze-érem Páris 1900.  
 Alapítva 1802.

# Kunz József és Társa

cs. és kir. udvari szállítók.  
 Szerb. kir. udvari szállítók. Királyi kiválts. nagykereskedők.

Vászon, asztalneműek, kész fehéreneműek.  
**MENYASSZONYI KELENGYÉK,**  
 Függöny, ágytakaró és szőnyegáru raktára.  
**Budapest, V., Deák-tér 1. sz.**  
 Motorerőre berendezett fehérenemű gyár.

4967

# A Budapesti Takarékpénztár és Országos Zálogkölcsön

RÉSZVÉNY-TÁRSASÁG.

Irodái: VI., Andrássy-ut 5. szám (saját házában).

Befizetett részvénytőke 10 millió korona.

Elfogad betéteket takarékbetéti könyvcskéék és pénztári jegyek ellenében, **4<sup>o</sup>%-os kamatozással**, valamint folyó-számlában (check-számlán). (A-10<sup>o</sup>%-os betétkamat-adót az intézet fizeti.)

Leszámitol váltókat, előlegeket nyújt értékpapírokra.

**VÁLTÓ-ÜZLETE** megbizásából teljesíti mindenféle értékpapírok vételét és eladását a legelőnyösebb föltételek mellett s foglalkozik minden a váltóüzletek keretébe tartozó üzletágakkal.

Üzleti órák; délelőtt 1/2 9-1-ig, délután 3-1/2 5-ig.

Magyar kir. osztálysorsjegyek főelárusító helye: IV., Koronaherczeg-utca 11. sz.

Kézizálog üzletei: IV., Károly-körut 18. — IV. kerület, Ferenczik-tere és Irányi-utca sarkán. VII., Király-utca 57. — VIII., József-körut 2. — VIII., Üllői-ut 6. szám.

4597

## „DUNA“

biztosító-társaság.

Magyarországi igazgatóság:

Budapest, VI., Andrássy-ut 6.

A »DUNA« elfogad biztosításokat meghatározott díjak mellett:

- Tűzkárok ellen lakházak, gazdasági épületek és mezei terményekre, gyárakra, butorok és házi eszközökre, valamint áruraktárakra stb.
- Betöréses lopási károk ellen,
- Üvegtörési károk ellen,
- Szállítási károk ellen, tengeren és vasutakon,
- Jéghár ellen, mindennemű mezei terményekre,
- Az ember életére tőkéket és évi járadékot különféle módokat szerint.

**Kezességi tőkék:**

462:

Alaptőke: 5000 részvény. 400 koronával, teljesen befizetve ... K. 2.000.000.—  
Nyereménytartaléktőke ... > 1.000.000.—  
Rendkívüli tartalékok ... > 1.547.656 91  
Dijtartalék, levonva a viszónbizt. ... > 19.560 256 98  
Az évi díj-illeték és kamatbevétel  
kerek számban ... K. 12.000.000.—

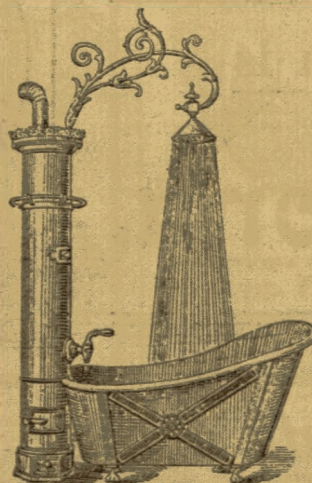
Csatornázási vállalat. Épületbádogos műhely.

PIZSURNYI L. utódai

## JANISCH JÁNOS és Társa

horganydiszitmények gyára

Budapest, VI., Rózsa-utca 51—53. sz.



Ambergi  
légszeszfejlesztő készülék  
világítási, fűtési és műszaki  
célokra.

Önálló kü'ön légszesz-  
világítás minden házban.

Légszesz és vízvezetékek,  
központi fűtések, szellőztető  
készülékek. Szivattyu-berende-  
zés, árnyékszék, vizledék.  
Mindennemű gőz- magán- és  
nyilván. fürdő, hidegvíz gyógy-  
intézetek, melegvízkészítő be-  
rendezések, főzőtűzhely-össze-  
kötéssel vagy saját tűz-  
helylyel. Telefon 20—83.  
4685

Semmi póttartalékos!

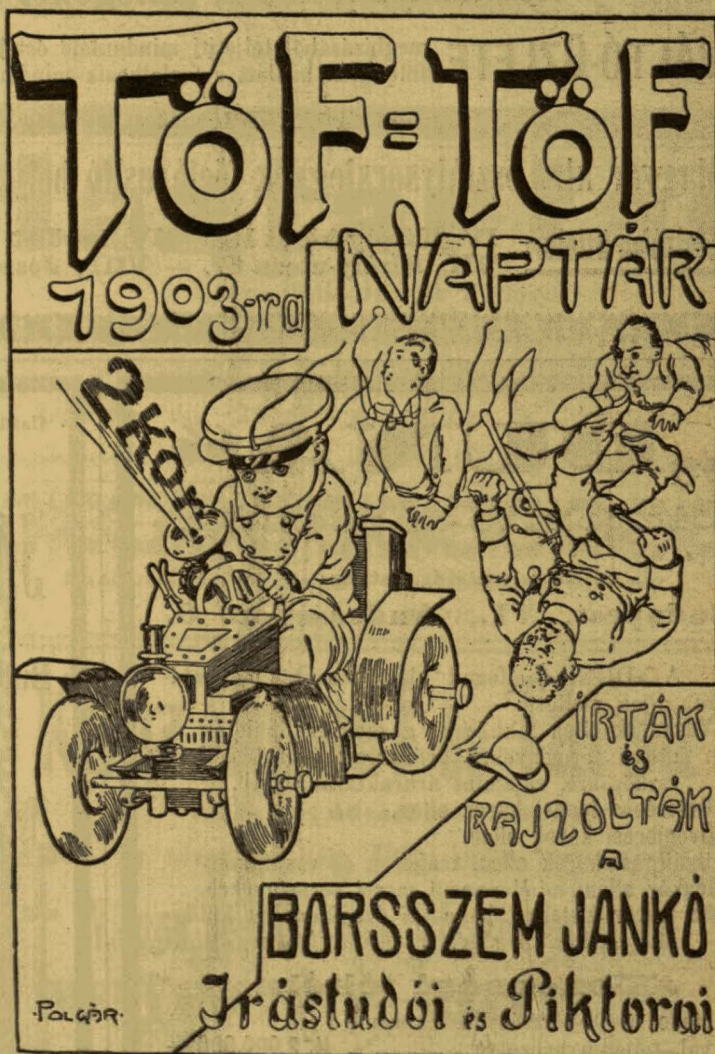
Semmi adócsavar!

# A Töf-Töf naptár

## 1903-ra

ugy mint humorisztikus képektől s tréfáktól duzzadó elődei,  
beéri vevőinek rendes létszámával és nem emeli fel az árát,  
mely ez idén is

## 2 korona.



✿ *Kapható minden könyvkereskedésben.* ✿

Mint alkalmas karácsonyi ajándék csupán egy Grammophon létezik.



Grammophon beszél, nevet és énekel az összes nyelvekben.

Katalogusokat és legújabb lemez-jegyzéket ingyen és bérmentve.  
Valódi csakis akkor, ha mellette levő védjeggyel van ellátva.



**„GRAMMOPHON“**  
**WEISZ H. és Társa**

Budapest, Károly-körut 2. 4683

Részletfizetés engedélyeztetik. Első művészek által énekelt lemezek karácsonyi énekekkel.

**Asszonyok és leányok!**

**A havi bajok nehézségei,** hátfájás, testfájás,  
görcsök, fejfájás,  
rosszullét stb. ellen

ajánlatos „Amasira“, egy határozottan ártalmatlanul ható és kellemesen bevehető tea-keverék (poralakban). Orvosiilag melegen ajánlván. Dr. med. M. Stuttgartban írja a többek közt: »A belsőleg ajánlt gyógyszerak közül, egy sereg kedvező tapasztalat alapján, egy njobb teavegyületeknek adtam előnyt, amely „Amasira“ név alatt van bevezetve és hatásában tényleg minden más teát felülmúl.« stb. — Dr. med. G. Berlinben jelentést tesz eredményeiről és a többek közt ezt mondja: »S. A. k. a. Köpnick S. asszony-nál: A gyenge alkotású, kissé halavány páciens rosszullétről és hátfájásról panaszkodott a havi baj kezdeténél, valamint néhány nappal azután. A negyedik észsze teánál el-múltak ezen nehézségek. Más okból történt utolsó litogatásánál augusztus 3-án frissebbnek látszott, mint azelőtt. Életunsága elmúlt és most keitő helyett dolgozik.« stb. — J. asszony Stuttgartban közli: »Nem fogom elmulasztani minden felebarátomnak ezen kitünően ható készítményt a legmelegebben ajánlani.« stb. — A fenti, valamint minden egyéb elismerő irat eredeti példányai a gyárosnál betekintésül le vannak téve. — Amasira ára dobozonként K. 3. (3-4 hónapig eittart!) Csupán A. Locher névaláírással valódi! Egyedüli gyáros: **Andr. Locher, Pharmaz. Laboratorium Stuttgart.**

Raktárak: Budapesten: **Török J.**, Mirály-utca 12. sz. — Pozsonyban: **Dr. Adler** Salvator-gyógytárában, valamint az Osztrák-Magyar monarchia minden nagyobb gyógytárában. 4667

Alapított 1878. Telefon 15-86.

**A világhírű**  
(Whitely Exerciser)  
**Amerikai**  
**tornaeszközök**  
főraktára.



**SEFFER ANTAL**  
Budapest, IV., Károly-utca, boltszám 12.  
(Központi városház épület.)

Ezen orvosok és szakgyógyászok által ajánlott tornaeszközlet ára a következő:

- E sz. hölgyeknek és gyermekeknek ..... frt 6.75
- F > uraknak ..... > 7.75
- G > remek, erős, szilhet. > 8.10
- H > kombinált erőre időmítható ..... > 10.50

Fontos használati utasítás minden készletnél mellékelve.  
Megrendelhető a fenti czégnél. 4658

VADÁSZ

**Acetylen-lámpák,**

kocsi-, rud-, spritzbogen-, pózna-lámpák, asztali-, kerti-, udvari-, istálló- és kézi-használatra.

Automobil és kerékpár acetylen-lámpák.

Vadászatoknál, éjjeli szántásoknál gőzekre kiválóan alkalmasak, mert roppant távolságra nappali fényt adnak.

**BÁRDI JÓZSEF**

BUDAPEST,

VI., Gyár-utca 48. sz.

Arjegyzék ingyen. 4630



Köhögés és rekedtség ellen nincs jobb a **RÉTHY-féle PEMETEFÜ CZUKORKÁNÁL**, de vásárlásánál vi yánjunk és határozottan **RÉTHY-féle** kérj nk, mivel sok haszontalan utánzata van. 4659  
1. doboz ára 60 fill. Csak **RÉTHY-féle** fogadjunk el.

**GUMMI**

és halbhólyag (franczia) toz. 80 kr., 1, 2, 3, 4, 6 frt. Capottes vagy bontes americ (rövid) toz. 1.50 kr. Perisoma (u) havibaj alkalmaival viselendő övkötélék. Hygiential és egészségi szempontból nélkülözhetetlen, azontal a fehéreműt megkíméli. 1 frt 20 kr. Heretartó (suspensor) darabja 80 kr., 1, 2 frt. Sérvekötés elsőrangú gyártmány (Dr. Fürst-féle) egyoldalu 2 frt 50 kr., dupla 5 frt, késspénz vagy utánvétell. 12 különféle darabot tartalmazó mintagyűjtemény 2 frt. **FEITEL LIPÓT**-nál, Bécs, II., Czerningasse 15W. Magyar levelezés. 4658

**HIRDETÉSEK**

felvételnek

a kiadóhivatalban.

# Budapesti közúti vaspálya.

## MENETREND 1902. évi október hó 1-től kezdve.

**I. ÚJPESTI VONAL:** újpesti pályaudvar (VI. ker., 1903. h. r. sz. a.) kilső Váci-út, Váci-körtől, Deák Ferenc-út, Károly- és Múzeum-körtől, Kálvin-tér, Vambász-körtől, Vambász-rakpart, fővárosi közraktárak és vizsont.

Irány	Első		Utolsó		Közlekedés
	óra	perc	óra	perc	
Újpestől	4	30	10	—	Régius nap. Esti 8 óráig 10 perczenk. Esti 8—9-ig 30 perczenk. Azonnali fölvezéssel.
Budapestől	5	40	11	—	

\* Reggel 6-tól este 6-ig a vonatok Vambász-Rakpartig közlekednek.

**II. KÖBÁNYAI VONAL:** köbányai pályaudvar (X. kerület, Jászberény-út), Jászberény-út, Kőbánya-út, Kerepesi-út, Károly-körtől, Károly-Kaszárnya és vizsont.

Irány	Első		Utolsó		Közlekedés
	óra	perc	óra	perc	
Kőbányáról	4	30	10	—	Reggel 7-ig 15 P.; 7—8 10 P.; 8—11-ig 12 P.; 11—12-ig 10 P.; 12—2-ig 15 P.; 2—3-ig 12 P.; 3—4-ig 12 P.; 4—5-ig 20 P.; ezennél 30 perczenkent.
Budapestől	5	30	11	—	

**III. VÁROSLIGETI VONALAK:** a) Városligeti végállomás (VII. ker., Aréna-út) nyugotti pályaudvar, Császár-útról és Ludovicum felé.

Irány	Első		Utolsó		Közlekedés
	óra	perc	óra	perc	
A városligeti állomástól	5	30	10	30	A városligeti állomástól a vonatok a nyugotti p. n. irányban 5 perczenkent indulhatnak. Minden második vonat a császár-útról indul, a többi a városligeti állomástól indul. Reggel 6 óráig a császár-útról indulnak a vonatok d. n. 8 óráig a városligeti állomástól indulnak.
A Ludovicumtól	6	40	9	10	

**IV. VÁROSLIGETI-GÖMÖR-ÚTI VONAL:** Múzeum-körtől, Kerepesi-út, Csömör-út, Aréna-út, István-út, Hermina-út, álláskert és vizsont.

Irány	Első		Utolsó		Közlekedés
	óra	perc	óra	perc	
A Városligeti állomástól	6	—	10	30	Reggel 6-tól d. n. 3-ig 8 perczenkent d. n. 9 óráig 8 óráig 5 perczenkent.
A Múzeum-körtől	6	30	10	30	9 óráig 11 perczenkent.

Aréna-út és álláskert közt reggel 6 óráig és este 7 óráig külön csatlakozó vonatok fognak a 1/2 óránként idekötözve indulni.

**V. MUZEUM-KÖRÜT—ZUGLÓ:** Múzeum-körtől, Kerepesi-út, Kórpont Indház, Csömör-út és vizsont.

Irány	Első		Utolsó		Közlekedés
	óra	perc	óra	perc	
Zuglótól	6	30	9	30	15 perczenkent
A Múzeum-körtől	6	30	9	30	

Esti 11 órákor külön vonat indul.

**VI. LUDOVICUM—M. Á. V. NYUGOTTI PÁLYAUDVAR, CSÁSZÁR-ÚTRÓL, Ó-BUDAI VONAL:** kiágazással a Ludovicumtól az Ócegy-körtől megköti Tiszvási határáig; Újpesti állomás (IX. ker., Újpest-út 111. sz.) Utolsó, Kálvin-tér, Múzeum és Károly köről, Deák Ferenc-út, Váci-út, Lipót-körtől, Margit-út, Zsigmond-utca (visszatérő), Török-Prins-utca, Lajos-utca, Főút (III. ker.) és vizsont.

Irány	Első		Utolsó		Közlekedés
	óra	perc	óra	perc	
A Ludovicumtól	5	0	10	—	8 perczenkent
A III. ker. Főútról	5	8	10	—	

11 órákor külön vonat a Zrínyi előtti kitérőből az Ó-budai Főútra és vizsont.

**VII. KÖZVÁROSI VONAL:** közvárosi pályaudvar (IX. ker. 9827. sz.) Sorokszőlő-Sorokszőlő-utca, Boráros-út, Lónyay-utca, Kálvin-tér, Múzeum- és Károly-körtől, Deák Ferenc-út, Váci-körtől a m. á. v. nyugotti pályaudvarhoz és vizsont.

Irány	Első		Utolsó		Közlekedés
	óra	perc	óra	perc	
A közvárosi állomástól	5	—	9	30	7:30—9:15 4 perczenkent 11:30—2:30-ig 5 perczenkent Különösen 6 perczenkent
A Váci-körtől	5	35	10	—	Csatár-útról napokon délutáni 1 óráig 4 P., ezennél 5 perczenkent.

**VIII. LÁNCHID—Ó-BUDAI VONAL:** II. ker. Lánchíd, Margit-rakpart, Pálffy-tér Zsigmond-utca, Lajos-utca, Főút III. ker.

Irány	Első		Utolsó		Közlekedés
	óra	perc	óra	perc	
A Lánchidről	5	—	9	30	12 perczenkent
A III. ker. Főútról	5	35	10	08	

Egyél 10 óra 30 perczkor a lánchidről meg egy külön vonat indulhatk Ó-Budára és vissza.

**IX. KÖZPONTI VÁROSHÁZ—ZUGLIGETI VONAL:** IV. ker. Központi város-ház, Deák Ferenc-út, Váci- és Lipót-körtől, Margit-út, Pálffy-tér, Királybörg utca; (visszatérő); Török-Prins-utca; Ország-út, budai-körtől, Zugliget-út, Zugligeti állomás. Lászlóvárosi pályaudvar.

Hő	Első		Utolsó		Közlekedés
	óra	perc	óra	perc	
Központi város-házról	7	—	8	—	20 perczenkent
Budai-körtől	7	30	8	—	

Október 16-tól kezdve a forgalom egyedül a Szépi líonakir tartatik fenn.

**X. LÁNCHID—ZUGLIGETI VONAL:** II. ker. Lánchíd, Margit-rakpart, Pálffy-tér, Ország-út, Budai-körtől, Zugliget-út, Zugligeti állomás.

Hő	Első		Utolsó		Közlekedés
	óra	perc	óra	perc	
Lánchidről	6	42	7	12	30 perczenkent
Zugliget felé	7	—	8	—	

Október 16-tól november 3-ig a forgalom egyedül a Szépi líonakir tartatik fenn, november 4-től kezdve azonban csak átvezetve.

**XI.** A keleti személypályaudvarhoz, a m. kir. állomások minden menetrend szerinti vonatához és a ezekben h. é. vasműz csatlakozó vonatok állítanak, melyek a Kórpont városiállomáshoz közlekednek.

**XII.** A színház előadások végéig a nyugati állomások a Ludovicumhoz a m. á. v. nyugotti pályaudvarhoz; Ó-Budára és a közvárosi állomások; továbbá a Múzeum-körtől Ó-Budára és a Kórpont városiállomáshoz Kőbányára a külön vonatok indulnak.

Az új angol

# Férfi-ruhabérlet

a legjobb ruházkodási rendszer.

Prospektus kívánatra küldetik.

Telefon 29—52.

## DEUTSCH F. KÁROLY

férfiszabó

Andrássy-ut 1. szám, félemelet.

4425

## Petőfi összes költeményei

csinos vászonköt. I és 2 k

Kapható a kiadó „A henasum” irod. és nyomdai részv. árszágnál, Budapest, VII., Kerepesi-ut 54.

## Férflak ingyen kapnak

új találmányu orvoságot, mely az elvesztett erőt ismét visszaszerzi. Mindenki, a ki ezért ir, ingyen kapja meg. Mintacsomagot és egy 100 oldalos könyvet postán jól becsomagolva. Ez az a csodaszzerű csodasz, mely ezeket mentet meg, a kik fiatalkori kicsapongás miatt nemibajok és elvesztett férferő miatt szenvednek. Ez indította az intézetet arra, hogy bárkinek, a ki kér, egy csomag gyógyító-szert és egy magyarázó könyvet küldjön. Ezzel a házi szerrrel a baj otthon orvosolható és mindazok, a kik fiatalkori bűnök miatt nemi bajokban vagy szellemi fogyatékoságban, vagy krónikus bántalmakban szenvednek, otthon gyógyíthatják magukat. Ez a gyógyító szer közvetlenül hat anokra a szervekre, melyek erősítést kívánnak és csodás eredménnyel gyógyítja a már évek óta tartós bajokat. Vének és fiatalok egyaránt irhatnak a »State Medical Institut«-nak az alább megjelölt címmel, mely intézet a csomagot rögtön küldi. Az intézet első sorban azokat akarja menteni, a kik kezelés miatt otthonukat el nem hagyhatják. A próba-küldemény bizonyítja, hogy mily könnyű szerrrel szabadul meg a beteg bajától otthon. Az intézet nem ismer költségséget. Mindenki irhat a gyógyító szerért magyarul és titoktartás mellett azonnal küldik a gyógyító-szert és a könyvet. Irjon még ma. A küldeményt olyképen csomagolják, hogy tartalmát senki még csak nem is sejtí. A levél címe a következő: »State Medical Institute, 77 Elektros Building, Fort Wayne, Ind. America«. de a levelet bérmentesíteni kell.

4430

A ki

## 1000 koronát

havonként könnyen, becsülettel és költség nélkül keresni akar (külön tudás vagy készség nem kell), küldje be címét S. W. 34. jellegével a következő címhez: **Annancen-Bureau Steinhausen, Stuttgart. Alexanderstrasse. 4666**

## M. k. államvasutak.

### Hirdetmény.

Osztrák-magyar vasuti kötelek. Díjtételek hatályon kívül helyezése.

190545/902. sz. Az osztrák-magyar vasuti kötelek II. rész 2. füzet, 1901. évi jan. hó 1-től érvényes függelékének I. pótlékában 97. tételszám alatt foglalt Loboditrol magyar állomásokra rendelt sürre és a megfordított irányban szállítandó üres sörshordókra vonatkozó közvetlen díjtételek 1903. évi január hó 15-ével érvényen kívül helyeztetnek.

Budapest, 1902. december hóban.

A m. kir. államvasutak, a részes vasutak nevében is. Utánnyomás nem díjaztatik.

## HOLLAND-AMERIKA VONAL ROTTERDAM-NEW-YORK



Kettős csavargözös 12,500 tonna.

Legközelebbi járatok; Rotterdam január 1. Amsterdam január 15. Rijndam január 29. Rotterdam február 5.

I. oszt. 288 korona felfelé  
II. > 228 >  
III. > 209.40 kor. Bécsből } kikötőtől számítva.

Iroda Bécsben: IV., Wiedener Gürtel 16., a déli és Staatsbahnhof átellenében. 4538  
Osztrák főkok: Brünn, Innsbruck és Triest.

## Megjelent!

# „Könyves Naptár“

1903-ra

és az érdeklődőknek ingyen küldi

## Aufrecht és Goldschmied

könyvkereskedése

Budapest, (Eötvös-utca 32.)



CSÁSZÁRI ÉS KIRÁLYI  
UDVARI SZÁLLITÓK  
**LOUIS FRANÇOIS & Co.**  
PROMONTOR.

LAKOS ALFRED 1902